Amigoe

...E JAARGANG – No.: 204 MAANDAG 7 SEPTEMBER 1981

Vandaag



PEDRO BISLIP
..... geen misbruik .....

...LF VAN ARRESTATIES IN EGYPTE

Patriarch Koptische kerk afgezet

...adat maakt politieke ...ppositie vleugellam

...AIRO — Het Egyptische staatshoofd, Anwar ...at, heeft met ijzeren hand zijn tegenstanders uitge...keld. Hij zette het hoofd van de Koptische (christe...e) kerk, patriarch Shenouda, af, verklaarde de ...og aan het machtige geheime genootschap de ...ohammedaanse Broederschap en zei dat er geen enkel ...delijden zal worden betracht met hen die ook maar ...minste vergissing zullen begaan die Egypte nadeel toebrengen.

...n een drie uur durende toespraak voor parlement en ...ura (adviesraad), die door radio en televisie werd uit...zonden, maakte hij bekend dat 1.500 mensen ...rresteerd waren, dat 13 religieuze organisaties — 10 ...ohammedaanse en drie christelijke — waren ont...nden, dat kerken en moskeen niet meer voor ...litieke doeleinden mochten worden gebruikt en eigen...ommen van enkele organisaties, religieuze genoot...chappen en personen in beslag genomen waren.

... gaf opdracht 67 journa...n radio- en televisie-... uit hun functies over ...tseen naar het departe...van Voorlichting. Sadat ...t hoogleraren die een ... invloed op de studenten ...en, ook andere functies ...en krijgen. Degenen die ... gearresteerd, zouden ...oord worden door een spe...l bureau van de openbare ...klager. De bevindingen ...den openbaar gemaakt ...den. Over de genomen ...tregelen zal donderdag een ...tionale volksstemming ...den gehouden. Vorige ...rendums leverden steeds een ...lag van zeker 95 procent ten ...te van de voorstellen van ...dat op.

...et ontslag van de Koptische ...er, een maatregel zonder ...cedent in het moderne ...ypte werd als de meest dras...che beschouwd. De 58-jarige ...nouda was sinds 1971 pa...rch van de Koptische kerk. ...orig jaar nam hij Sadat ...tig tegen zich in door de ...vieringen af te gelasten ...at zich in opper-Egypte ...en hadden voorgedaan ...en Moslems en Kopten.

...adat benoemde vijf ...schoppen van de uit 26 leden ...staande heilige synode van de ...optische kerk tot een raad die ...e zaken tijdelijk zullen leiden. ...henouda dwaalde omdat hij ...chzelf tot politiek leider wilde ...aken. Hij had zijn eigen oog...rken en meende dat de ...opten vervolgd werden".

...os van deze kritiek was het ...otate deel van de aanvallen ...n Sadat gericht tegen ...oslem-fanatici, vooral de ...ohammedaanse Broederschap ... zgn Mohammedaanse ...enigingen die vooral jonge ...nsen en studenten omvatten. ...president beschuldigde twee ...ppositiepartijen, de socialis...che arbeiderspartij SLP en de ...-Sovjet-Russische Nationale ...ionistische Progressieve ...artij NUPR van uitbuiting van de godsdienstige strijd teneinde zijn regering uit het evenwicht te brengen.

Onder de aangehouden journalisten bevindt zich de befaamde Mohammed Heikal, eens de hoofdredacteur van het semi-officiele blad Al Achram en vertrouweling van president Nasser. Het internationale persinstituut protesteerde tegen diens arrestatie. Heikal werd een journalist genoemd die altijd op objectieve en onpartijdige wijze over het Midden-Oosten had bericht. Heikals arrestatie is een ernstige schending van de persvrijheid en kan de reputatie van Egypte in de vrije wereld alleen maar schaden.

De Koptische christenen in Egypte zien zich geplaatst tegenover een tienvoudige meerderheid van Soennitische Mohammedanen onder een bevolking van 43 miljoen zielen.

De spanning tussen beide gemeenschappen ontlaadde zich in juni toen er door sektarisch geweld een twintigtal doden en ca 70 gewonden vielen. Dagenlang werd er geschoten, geplunderd en brand gesticht in de armenwijk Zawya El-Hamra in Cairo. De voorgenomen bouw van een moskee op grond van een christen was een van de aanleidingen tot het geweld. Bij een bomexplosie in een Koptisch-orthodoxe kerk in Cairo tijdens een huwelijksplechtigheid vielen op 2 augustus drie doden en 56 gewonden. De Mohammedaanse Broederschap beschuldigde de Kopten ervan in het zuiden een eigen staat te willen stichten. De Kopten beweerden daarentegen dat de Broederschap uit was op uitroeiing van de Egyptische christenen.

Tot de deze week in Egypte gearresteerde politici, journalisten en advocaten zouden zich vooral tegenstanders bevinden van het vredesverdrag, dat Sadat met Israel heeft gesloten, en tegen de akkoorden van Camp David.

Peuter-verlof

MOSKOU — Werkende moeders in de Sovjet-Unie die een kind hebben dat jonger is dan een jaar, komen in aanmerking voor ten dele betaald verlof. Dit heeft het persbureau Tass zaterdag gemeld. Om gezinnen met kinderen te hulp te komen, betaalt de staat aan moeders in de randgebieden van de Sovjet-Unie 180 gulden per maand extra, in de rest van het land 125 gulden. Per 1 december gaat het salaris van alleenstaande moeders omhoog, en wel met 72 gulden per kind per maand.

Venezuela houdt vast aan $36 per olievat

Overschot oliemarkt niet opgeheven

CARACAS — De Venezolaanse minister van Energie en Mijnbouw, Humberto Calderon Berti, heeft in Caracas verklaard dat zijn land bereid is om aan elke vergadering van de OPEC over het prijsbeleid deel te nemen, maar er niet over denkt zijn officiele exportprijs van ruwe olie verder te verlagen dan tot 36 dollar per vat. Hij bevestigde dat Koeweit de mogelijkheid van een extra vergadering onderzoekt en daar ook met Saoedi-Arabie over praat, maar ontkende dat er al iets besloten zou zijn.

Venezuela, aldus Calderon, staat permanent in contact met de andere landen van de OPEC sinds de mislukking van de buitengewone ministerraadsvergadering in Geneve. Hij zei er alle vertrouwen in te hebben dat er op den duur overeenstemming zal worden bereikt over een herstel van de prijseenheid binnen de organisatie. Calderon zei dat Venezuela nog steeds van mening is dat de OPEC haar prijzen niet moet verlagen. Venezuela heeft er in elk geval geen moeite mee om zijn olie voor 36 dollar aan de man te brengen, zo merkte hij op. (Venezuela exporteert heel weinig lichte olie waarvoor 36 dollar kan worden gevraagd).

De huidige voorzitter van de OPEC, de Indonesische minister van Olie Soebroto, verwacht dat de organisatie van olie-exporterende landen het in december eens zal worden over een nieuwe basisprijs van ruwe olie van 34 dollar per vat (159 liter). Naar zijn mening zullen de landen die nu nog hogere prijzen hanteren gedwongen worden tot dat peil omlaag te komen als gevolg van het overschot op de wereldmarkt.

Saoedi-Arabie zal dan volgens Soebroto wel bereid zijn om zijn prijs van 32 tot 34 dollar te verhogen.

De OPEC-voorzitter geloofde niet dat de vermindering van de Saoedische olieproduktie met een miljoen vaten per dag sinds 1 september voldoende is om een eind te maken aan het overschot op de wereldmarkt. Een produktiebeperking van een miljoen vaten is niet bedoeld om de markt te beinvloeden en dat zal ook niet gebeuren, aldus Soebroto, die erop wees dat de Saoedische minister van Olie, Jamani, het besluit een gebaar van goede wil tegenover de andere OPEC-landen heeft genoemd.

Op vragen over zijn mening naar de toekomstige ontwikkeling van de vraag naar olie antwoordde Soebroto dat veel zal afhangen van de economische ontwikkeling in de Verenigde Staten. Belastingverlagingen en beperking van de overheidsuitgaven voor defensie kunnen de Amerikaanse economie nieuw leven inblazen. Als het er in het derde en vierde kwartaal van dit jaar veel beter gaat dan in de eerste helft zou de vraag naar olie volgend jaar wel eens flink kunnen toenemen, aldus Soebroto. Een economische opleving in de hele wereld moet naar zijn mening van de Verenigde Staten uitgaan.



IRA-hongerstakers en familie drijven uiteen

Londen onbuigzamer dan verwacht

BELFAST — Terwijl zich een groeiende verwijdering aftekent tussen de Republikeinse gevangenen in de Maze-gevangenis in Belfast en hun familieleden heeft de IRA de naam van een nieuwe hongerstaker bekendgemaakt. De 25-jarige John Pickering, die een straf van 26 jaar uitzit, zou vandaag de 21ste hongerstaker worden. Tot dusver zijn tien Republikeinse gevangenen aan de gevolgen van hun hongerstaking overleden. Vijf gevangenen hebben hun actie, na interventie van familieleden, gestaakt.

Vandaag zullen er in totaal zes gevangenen in hongerstaking zijn. Als de twee, die in het aflopen weekend op verzoek van hun familie voedsel toegediend kregen, besluiten van hun actie af te zien, zullen zich binnenkort twee vervangers melden, zo heeft de Provisional IRA gisteren aangekondigd.

Van de zijde van de familie van hongerstakers is vernomen dat zij hebben besloten medische hulp in te roepen zodra een hongerstaker in coma raakt. Gisteren verzocht de moeder van Laurence McKeown, die na 70 dagen vasten het bewustzijn verloor, de artsen zijn leven te redden. Uiteraard kan een gevangene nadat hij weer bij bewustzijn is, besluiten zijn hongerstaking te hervatten, maar tot dusver heeft geen van de vijf dat gedaan.

De families willen dat de hongerstakings-actie wordt stopgezet, maar de Republikeinse gevangenen hebben vastberaden besloten tot voortzetting van de campagne. De IRA-leiding heeft de gezinnen laten weten dat ze niet zal proberen de acties te beeindigen, maar wel de besluiten van naaste verwanten zal respecteren, als die ingrijpen wanneer de gevangene in coma raakt.

De marxistische INLA (Iers bevrijdingsleger), veel kleiner dan de IRA, heeft gisteren aangekondigd dat het voorlopig geen opvolger zal aanwijzen voor INLA-lid Michael-Devine, die op 20 augustus overleed. Tot dusver leverde de INLA een hongerstaker voor elke drie IRA-hongerstakers. Als we die ratio volhouden zijn we binnen een half jaar uitgestorven, zo lieten de 28 INLA-gevangenen in de Maze-gevangenis gisteren weten. Het is nu duidelijk dat de Britse regering veel onverzettelijker is dan wij aanvankelijk verwachtten.

Premier Begin in Amerika

NEW YORK — Premier Menachem Begin van Israel is gisteren in New York aangekomen voor een bezoek van tien dagen aan de VS. Hij zei plannen bij zich te hebben om de meningsverschillen tussen de twee landen op te lossen. Hij waarschuwde echter, dat zijn verzet tegen levering van WACS-vliegtuigen aan Saoedi-Arabie onverkort blijft. Hij zal gesprekken hebben met president Reagan, die, "naar ik hoop, vruchtbaar zullen zijn".

Gevangenen in noord-Polen ontsnapt

WARSCHAU - Tientallen gevangenen zijn in de nacht van zaterdag op zondag in de Noordpoolse stad Bydgoszcz ontstapt na een opstand na het neerschieten van een gevangene die zou hebben willen ontsnappen. Dit heeft het Poolse persbureau PAP gisteren gemeld. Een paar honderd boze burgers verzamelden zich bij de gevangenis na het nieuws van de schietpartij. Daarna kwamen de gevangenen in opstand en braken tientallen uit. Een gevangene die vastzat wegens diefstal uit een kerk, Jacek Cieslinski, was neergeschoten. Hij heeft inmiddels een operatie ondergaan en zou niet in gevaar zijn. Volgens PAP hadden plaatselijke functionarissen van de vrije vakbond Solidariteit bijgedragen tot het doen terugkeren van de rust buiten de gevangenis. De mensen waren zonder verdere moeilijkheden uiteengegaan.



ORANJESTAD — Te Rooi Lamoentchi hield de MEP gisteren een vergadering van zijn leiders, die zeer druk werd bezocht. Verschillende sprekers onderwie Betico Croes, gedeputeerden Nelson Oduber, Remy Zaandam, Daniel Leo en Charro Kelly en eilandsraadslid Marco Bislip voerden het woord, waarbij ing. Roland Lacle als ceremoniemeester optrad. De gehele vergadering - er werden geen aanvallen op andere Arubaanse partijen gedaan -- stond in het teken van de gebeurtenissen van de afgelopen week. Unaniem besloten de wijkleiders het beleid van de MEP in deze te blijven steunen, waarbij een mandaat werd gegeven verdere stappen te ondernemen.

Peruaanse artsen beeindigen staking

LIMA - Dertienduizend Peruaanse artsen hebben na 30 dagen hun staking opgegeven. Daaraan was een akkoord voorafgegaan tussen minister Alfonso Grados Bertorini van Arbeid en de artsenvereniging in het land. De dokters krijgen een salarisverhoging. Een gemengde commissie zal de mogelijkheden bestuderen om op de begroting voor 1982 geld te reserveren voor gratis medische verzorging voor de arme inwoners van het land. Ook wil men het stelsel van sociale verzekeringen uitbreiden tot arbeidersgezinnen. Om aan de eisen kracht bij te zetten, waren over het hele land 38 artsen in hongerstaking gegaan. De toestand van negen was kritiek.

Meer dan helft neger-jongeren VS werkloos

WASHINGTON — Onder de zwarte Amerikanen is de werkloosheid 2 1/2 keer zo hoog als onder de blanke, terwijl meer dan de helft van de jonge negers geen werk heeft. Dit blijkt uit de jongste statistiek van het ministerie van Arbeid. Sinds men in 1954 begon met een naar ras uitgesplitste opgave van werkloosheidscijfers, lag het percentage werkloze negerjongeren niet zo hoog: 50,7 procent in augustus tegen 40 in juli.

Van de jonge blanke Amerikanen is 6,1 procent werkloos. "Er zijn altijd ontzettend veel jonge zwarten werkloos geweest, zo luidde de reactie van Larry Speakes, de woordvoerder van het Witte Huis. Hij zei, dat de regering al het mogelijke doet om de werkloosheid onder jonge negers te verkleinen, maar moest toegeven dat er geen speciaal programma bestaat. Hij sprak van een "historisch probleem" en hoopte dat het economisch program van de regering-Reagan meer banen zal scheppen.

Op het ministerie van Arbeid wees men erop, dat het hachelijk is, conclusies te trekken op basis van statistieken over één maand. Onder de niet-blanke werkende bevolking steeg de werkloosheid van 13,6 procent in juli naar 15 in augustus, terwijl die onder de blanke Amerikanen daalde van 6,2 naar 6,1 procent. Ongeveer één op de tien Amerikanen is neger. 26 miljoen van de in totaal 226 miljoen inwoners. De statistiek voor augustus laat zien dat 106,6 miljoen Amerikanen werk hebben, en dat er 7,6 miljoen zonder werk zijn.

Gevangenen in Colombia bevrijd

MEDELLIN — Zo'n vijftig guerrillastrijders hebben gisteren gedurende twee uur het Colombiaanse plaatsje Caracoli in de provincie Antioquia bezet. Twee van hen zijn om het leven gekomen en vier politieagenten werden ernstig gewond bij de overval. Dit is gisteravond officieel bekendgemaakt in Medellin.

De guerillastrijders, leden van de „communistische revolutionaire strijdkrachten" (FARC) hebben onder meer een politiepost vernield waarbij zij kameraden uit de gevangenis bevrijdden. Zij zochten een goed heenkomen in de bergen voordat onderdelen van het Colombiaanse leger arriveerden.

Honduras dicht voor vluchtelingen

SAN SALVADOR — Honduras heeft zijn oostgrens met El Salvador afgesloten om de toevloed te stoppen van vluchtelingen die het geweld in dat land ontvluchten. Zo hebben functionarissen van hulporganisaties meegedeeld. Volgens hen zijn Hondurese militairen er zelfs toe over gegaan Salvadoriaanse vluchtelingen uit te leveren aan de veiligheidstroepen van El Salvador. Het Rode Kruis meent dat meer dan 150.000 mensen zijn gevlucht, meestal naar Honduras en Guatemala. De toevloed in die landen levert problemen op.

...en week in El Salvador

...ijna 200 ...oorden

SAN JOSE — In de week van ... tot 28 augustus zijn in El ...lvador bijna tweehonderd ...nsen vermoord. Deze balans ...eft de juridische hulpdienst ...n de Salvadoriaanse aarts...schop zaterdag gepubliceerd ...n San Jose (Costa Rica). De ...atholieke organisatie, die ...ridische hulp probeert te ...ven aan de slachtoffers van de ...nderdrukking in El Salvador, ...chat dat vier-vijfde van de moorden voor rekening komt van "para-militaire groepen". In de betreffende week telde de hulpdienst 198 moorden: 147 door de hand van para-militaire organen, 36 door het (uiterst rechtse) Eskader van de dood, 13 door politiekorpsen en legereenheden, en 2 door "agenten van de regering" in burger. Onder de slachtoffers waren boeren, arbeiders, ambtenaren en onderwijzers, maar van de meesten was het beroep onbekend, aldus de hulpdienst. Er gaan geruchten dat de moordenaars die hun slachtoffer het hoofd afsloegen, daarvoor materiaal van een landbouwbedrijf gebruikten. Gedurende de maand augustus zijn 35 mensen aangehouden, zo vernam de hulpdienst van verwanten.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directie: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag 7.30 - 16.30 uur en Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhöff.
BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, J. A. Abrahamblvd z/n, tel.: 8627.
SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties: Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis: tel.: 3072.
SABA:
Correspondent: Vernol Hassell, tel.: 2258.
ST. EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel.: 2222; fotografe: Olga Schats, tel.: 2222.
DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen. tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen): Curaçao; Districo n.v. tel.: 38300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333; Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222
Losse nummers 50 cent.
Abonnementen op Antillen twaalf gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland) NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS(wijkverpleging): kantoor Santa Maria, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Perret-Gentil, tel.: 70096; ook te bereiken op pageboy 027-585.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.30-12.30/13.30-17.00 uur; kantoor Santa Maria 17, tel.: 80222.

KLEUTERBUREAU: maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

★★★

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: del Pueblo, tel.: 25444; Punda: Popular, tel.: 611269.

★★★

DIVERSEN
BC SANTA MARIA
18.00-22.00 uur Workshop voor het maken van kleifiguurtjes.

★★★

DINSDAG
DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur te Veeris (t/o Club Autobus Chauffeur) (Marchena), Moreno Brandao, school op Marchena; 10.00-11.00 uur te Mahuma Oost/Mahuma West; 11.00-12.00 uur te Boca Sami t/o fort; 12.00 uur te Blauwbaai (Jacobs); 14.00-15.45 uur te Jandoret t/o Toko Jandoret.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Centrale Bibliotheek, Johan v. Walbeeckplein 13, Afd. Volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consciengtiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.00-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST ZINKINZA: geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 16.00-23.00 uur.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

CHRISTOFFELPARK tot nader order gesloten publiek.

ALLIANCE FRANÇAISE (bibliotheek, Fokkerweg 7): elke zaterdagmiddag van 14.00-18.00 uur gelegenheid tot lenen van Franse boeken.

TENTOONSTELLING CURAÇAOS MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radio-museum RNWO na afspraak tel.: 8472.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag) aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Hotel Bonaire om 19.30 uur. Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire. Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 uur en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks ook zondag 19.30 uur.

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *Action Teakwondo* (Chinese film. Engels, boven 18 jaar. fl. 2,50 en fl. 3,50)

THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *The perfect lady* (love story, Engels boven 18 jaar, fl.5,-).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Muñecas de medianoche* (suspense, Spaans, boven 18 jaar. fl.5,-).

CINE-TRUCK
Hedenavond te Groot Kwartier en morgenavond te Koraal Specht.

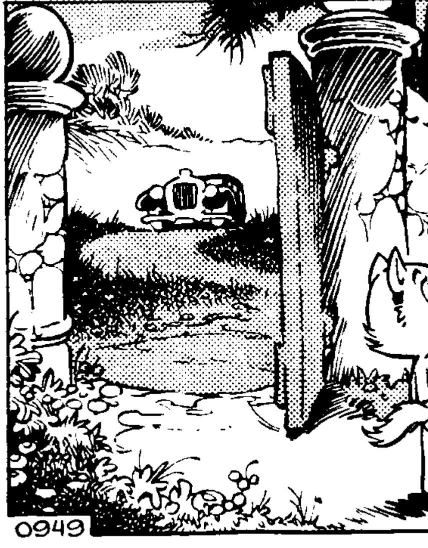
★★★

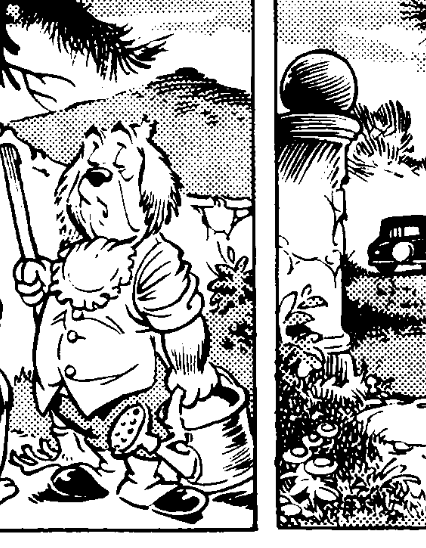
TELECURACAO: 17.00 The Three Stooges; 17.17 Survival; 17.42 Teen Tips; 18.30 Telenovela: Amor Prohibido; 19.15 Deporte Tele-8; 19.30 Common Ground; 20.00 Noticiero Tele-8/VIS-nieuws; 20.30 Telecuracao Special; 21.00 Cosmos; 22.00 The African; 23.00 Sluiting.

Protest tegen hoger bustarief

WILLEMSTAD — De voorzitter van de gemeenschapsraad van Middle Region, Lower Princess Quarter en Madame Estate, en Mount William Hill op Sint Maarten, Charles Hodge heeft fel geprotesteerd tegen de verhoging van de bustarieven met tien procent. Hij noemde de maatregel een discriminatie van de bewoners van betrokken buurten. Hij riep de bewoners op zich tegen deze verhoging te verzetten. Er werd een telegram gestuurd naar de minister van Verkeer en vervoer om de beslissing van de SM-eilandsraad te vernietigen. Zo meldde het SM-blad New Age.

Heer Bommel maakt volledig









0949 — Toen Tom Poes die morgen op Bommelstein kwam, trof hij daar Joost in de tuin aan.
„Heer Olivier is nog niet thuis", verklaarde deze desgevraagd. „De radio heeft hem heel mooi besproken, en vanmorgen stond hij in de krant. Ik was werkelijk getroffen, als ik zo vrij mag zijn. Vooral nadat zijn standbeeld zoveel betreurenswaardige vervuilingen had aangebracht. Ons gazon is voor het stadhuis terecht gekomen, en ik hield mijn hart vast, met uw goedvinden. Maar waar hij nu is, kan ik u niet zeggen."
„Dat is vervelend", zei Tom Poes. „Ik had gehoopt, dat de burgemeester de zaak zou begrijpen na het geschrijf in de krant...."
Hij zweeg, want op dat moment remde de dienstauto van de magistraat voor het tuinpoortje, en even later betrad heer Bommel het tuinpad.
„Wat aardig van jullie om op mij te wachten", zei hij na de begroeting. „Het valt me trouwens op, dat iedereen aardig is. De burgemeester heeft me thuis gebracht en de professor wilde met me een glaasje gaan drinken, terwijl er een meneer van de tv was, die er alles van wilde weten. Maar omdat ik nergens van weet, heb ik ze allemaal uitgenodigd voor een maaltijd. Dan kan ik ze alles uitleggen, dacht ik. Nadat ik even met de jonge vriend gepraat heb, bedoel ik."
Tom Poes knikte begrijpend, maar de bediende betrok een beetje. „Een eenvoudige maaltijd", vulde heer Ollie haastig aan. „Als het maar voedzaam is. En zóveel gasten heb ik niet uitgenodigd, hoor. We zijn maar met zijn achtjes."



KRALENDIJK — Als een lopend vuurtje ging het over het eiland, dat de Don Luis uit Sta Lucia 9500 cocospalmen had gebracht, die de overheid wel met grote trucks liet afvoeren, maar waaraan geen eind scheen te komen. De bevolking werd daarom uitgenodigd om voor eigen tuin zoveel cocospalmen op te halen als wenselijk was. Het gevolg liet zich raden. Met personenwagens, aanhangwagens, pcik-ups haastte de bevolking zich naar de roll-on roll-off pier nabij het douanekantoor om zich aldaar in het bezit te stellen van de nodige palmen. Tientallen lieten zich niet de kans voorbijgaan om een paar mooie exemplaren van de Luciaanse palmen uit te zoeken.

Overheid toont voor Venezuela waardering

KRALENDIJK — Het afgelopen weekeinde stond duidelijk in het teken van de Venezolaanse buren, die niet alleen zoals Flamingo Paradise uit economische overwegingen belangrijk zijn voor het eiland, maar waardoor tevens een sportieve krachtmeting kan plaatshebben tussen verschillende sportteams van het eiland en sportteams uit Caracas. Dit was voor het Bestuurscollege van Bonaire een uitstekende gelegenheid om de waardering uit te drukken voor degenen die belangstelling tonen voor het Flamingo-eiland.

Bij die gelegenheid had het BC gemeend om de directie van Flamingo Paradise met een waarderingscertificaat te onderscheiden, benevens de vertegenwoordigers van Compostela S.D., die op hun beurt aan chef portocol Luis de Palm en hoofd Toeristenbureau Rudy Ellis een plaquette aanboden. Waarnemend gezaghebber Menardo Thielman bood achtereenvolgens de heren Carlos Mijares, ir Fernando Plas Medina, dr Honey Baquero, Anibal Nuñez, Daniel Camejo en Faustino Maneiro een waarderingscertificaat aan. Speciale aandacht besteedde wnd gezaghebber Thielman aan mevrouw Pinto, die haar echtgenoot dr E. Pinto vertegenwoordigde. Deze directeur van Venezuela's grootste bank heeft regelmatig blijk gegeven van interesse voor het eiland en kortgeleden nog was hij degene die bewerkstelligde, dat er tegen gerede prijs asfalt van Venezuela naar Bonaire zal worden gestuurd.

Carlos Mijares sprak een dankwoord uit en inviteerde de aanwezigen tevens een kijkje te nemen op het juist afmerende schip Don Luis, dat de beloofde 10.000 cocospalmen van Sta. Lucia naar het Flamingo-eiland bracht. Daar werden de cocospalmen officieel overgedragen aan gedeputeerde van Landbouw Julio Angela, die verder toezicht hield op de verdeling onder de bevolking van de cocospalmen.

Gedenkplaat onthuld in Rincon door Mijares

KRALENDIJK/RINCON — In aanwezigheid van de Venezolaanse consul Frederico Martinez Isturiz, de echtgenote van de directeur van de Banco de Trabajadores mevrouw E. Pinto, gedeputeerden en statenlid Ch. R. L. Ellis van Bonaire, heeft de president-directeur van het Flamingo Paradise project, dat momenteel zijn realisering vindt naast de Flamingo luchthaven, een marmeren gedenkplaat onthuld in de muur van het postkantoor annex Maduro en Curielsbank van Rincon.

Dat speciaal deze plaats was uitgezocht, aldus Carlos Mijares in zijn toespraak was gelegen in het feit, dat juist de bevolking van Rincon de oudste bewoners zijn van het eilandgebied dat op 6 september 1499, dus 482 jaar geleden, werd ontdekt. De vererende handeling liet de heer Mijares over aan mevrouw Pinto en zijn echtgenote, die beiden de uiteinden van het verhullend gordijn wegschoten, waardoor een in de Spaanse taal gestelde gedenksteen werd onthuld. Ook het hoofd van opvoeding en cultuur, Frans Booi, hield een korte toespraak, waarin hij onder meer het belang van de cultuur van het eiland op de voorgrond bracht.

Na het officiële gedeelte bood de directie van Flamingo Paradise een heildronk aan in het nabijgelegen Rinconse café, waar zowel door genodigden als door de bevolking een dankbaar gebruik van werd gemaakt. In de middaguren werden de vertegenwoordigers van Flamingo Paradise en een aantal genodigden door het Bestuurscollege een diner aangeboden in het restarant Mona Lisa, waar van de zijde van Flamingo Paradise nogmaals werd bedankt voor de gastvrijheid op het Flamingo-eiland. In de late middaguren werden de Venezolaanse gasten ook voorgesteld aan minister C. H. Statie die dit weekeinde op Bonaire verbleef.

Bustarieven op St. Maarten omhoog

WILLEMSTAD — De Sintmaartense overheid heeft zijn goedkeuring gehecht aan de verhoging van de bustarieven. Dit gebeurde nadat de buschauffeurs hadden gedreigd met een staking. Naar gelang het district en de afstand welke men vervoerd wordt varieren de bustarieven nu van één gulden tot anderhalve gulden voor vervoer overdag en van 1,75 tot drie gulden voor vervoer 's nachts (van middernacht tot zes uur 's morgens). Zo blijkt uit een bericht in het SM-blad New Age.

Katholiek schoolbestuur:
Aandacht gevraagd voor godsdienstige dimensie

KRALENDIJK — Door de beroering welke zich de laatste tijd voordoet in het onderwijs, maar vooral ook door vragen die telkens gesteld worden over benoemingen bij het Rooms katholieke onderwijs, heeft het RK Schoolbestuur van Bonaire nogmaals de aandacht willen vestigen op het doel van de stichting: de behartiging van de belangen van onderwijs en opvoeding in Roomskatholieke geest. De leerkracht bij het RK Schoolbestuur zal loyaal moeten meewerken aan deze doelstelling. Het bestuur heeft het nodig geacht daarin duidelijkheid te verschaffen, hoewel de bepalingen waaraan de leerkracht moet voldoen reeds in de acte van benoeming is op genomen.

Er zijn volgens het RK Schoolbestuur een aantal eisen waaraan de leerkracht moet voldoen en dit bestuur gaat ervan uit, dat bij een benoeming daar tevens de instemming van de leerkracht uit voort vloeit, want de stichting beoogt uitdrukkelijk dat het onderwijs en de opvoeding op haar scholen in katholieke geest gegeven zal worden. Dat is volgens het RK Schoolbestuur de grond van het bestaan van de stichting.

De eisen van het schoolbestuur kunnen enerzijds betrekking hebben op hetgeen er bij het onderricht van leerlingen voordoet, maar anderzijds ook als lid van de scholengemeenschap en van de gehele gemeenschap. De eisen die het RK Schoolbestuur stelt, dienen redelijk te zijn en dat is dan ook de reden waarom een beroep wordt gedaan op de leerkrachten om deel te nemen aan activiteiten die een rechtstreekse godsdienstige vorming beogen.

Tot slot stelt het RK Schoolbestuur, dat in uiterste gevallen een commissie van beroep of zelfs de rechter kan uitmaken, wat men onder redelijkerwijs dient te verstaan bij toepassing van de bepalingen van het RK Schoolbestuur. Zoals bekend beschikken de leerkrachten onder het RK Schoolbestuur van Bonaire tot op heden nog niet over een commissie van beroep.

Ged. Wout legt eerste steen Christusbeeld

KRALENDIJK — Zaterdagmorgen heeft gedeputeerde Wout te Seru Largu officieel de eerste steen gelegd voor een twaalf meter hoog Cristusbeeld dat aldaar in een tijdsbestek van 4 tot 5 maanden zal verrijzen. Het beeld is een ontwerp van de Spaanse architect Manolo Rodriguez, die op het eiland reeds bekendheid geniet als de architect van het Bonaire Palace hotel, beter bekend als hotel Sorobon. De heer Luis de Palm die optrad als chef protocol voor de eilandelijke overheid deelde in zijn openingswoord mede, dat het idee uit de bevolking was voortgekomen, maar dat verschillende instanties hadden meegeholpen om tot de realisering te komen. De eerste steenlegging werd bijgewoond door de gehele directie van de Flamingo Paradise, die naar de Amigoe vernam een gedeelte van de kosten van het beeld voor rekening zal nemen.

Het beeld zelf is een Christusfiguur met gespreide armen, maar zonder gezicht, zodat er een effect verkregen wordt, dat beeld zowel uit Kralendijk als uit Rincon aan de voorzijde gezien wordt.

Ged. Humphry Wout memoreerde in zijn toespraak vooral de niet aflatende ijver van Fabian de Caso die het eiland in Caracas vertegenwoordigd en er veel heeft toe bijgedragen de Venezolanen te interesseren voor het beeld. Wout zei onder meer, dat wij deel uitmaakten van een wereld waar de geestelijke en menselijke waarden die een volk groot maken, haast vergeten zijn. Er kunnen echter nauwelijks edele idealen ontstaan, aldus Wout in zijn toespraak als wij niet zelf vrede en harmonie in de wereld waar wij leven, nastreven.

Na deze woorden hanteerde gedeputeerde troffel en specie als een volleerd vakman onder toezicht van statenlid Rudy Ellis en vele andere genodigden. Het was jammer, dat door omstandigheden de gezaghebber noch de waarnemend gezaghebber aanwezig konden zijn. Na het officiele gedeelte vertrok het gezelschap naar Rincon voor het overige deel van het door het eilandgebied opgestelde programma.

Commentaar Verkeren

TIJDENS DE VERGADERING van de eilandsraad afgelopen week heeft een van de raadsleden zich bezorgd getoond over wat hij noemde intrede van het fascisme in zekere kranten. De bezorgdheid ging zelfs zover, dat het raadslid verwees naar de toekomst van het fascisme in Duitsland. Het fascisme in de niet te genoemde krant zou betrekking hebben op de voortdurende aandacht die besteed wordt aan Europese Nederlanders die zich op een of andere manier tegen de opvattingen van de wet ... vestigen op Bonaire.

Er is immers op de Nederlandse Antillen een toelatingsbeleid, dat overigens niets aan duidelijkheid te wensen overlaat. ... zien het redelijk hoge cijfer van werkeloosheid op Bonaire ... een stringent toelatingsbeleid wenselijk zijn, mede gezien het feit dat in Nederland een ... hoogde belastingstelling bestaat voor emigratie en niet iedereen terecht kan in Canada of Nieuw Zeeland.

Afgezien echter daarvan ... het wenselijk, dat het raadslid zich op de hoogte laat stellen van wat eigenlijk fascisme is. Bovendien heeft ditzelfde raadslid enkele jaren geleden met alle duidelijkheid meegedeeld, dat het toelaten van ... krachten in de volgende volgorde moest geschieden: eerst Curacaoenaars, dan Surinamers, dan een hele tijd niets en dan pas Europese Nederlanders......

Bredero zei het al: het kan verkeren.

Remitido
Mitar trabou

UN BIAHA MAS MEP ta for di gobierno sentral. Na 1975 J. Evertsz tambe a saka MEP for di gobierno pasobra e tempu ey tambe MEP a trata na no respeta leynan di Antiyas. Pero ta tin persona manera Don Martina ku a subi podio di MEP na Aruba y a duna nan sosten den nan lucha. Ku e tipo di "ongelovige Thomasnan" ey Antiyas no ta bai dilanti.

Realidat di awe ta ku MEP a sali. Ta di aploudi ku Don Martina a forma un gobierno sin Aruba pa asina ey juda Aruba hanja su "independensha" tan anhelá. Leo Chance a hanja oportunidat pa venga su mes pa loke MEP a hasi ku ne na formashon di gobierno. Aseptashon di e manipulashonan negativo aki ta pone un mancha riba MAN pa ku e lema di "MAN limpi".

Ku e gobierno Martina nobo aki e base pa desintegrashon di Antiyas a kuminsa. Berdat ta ku un elekshon nobo lo no a trese kambionan politiko nobo. Loke ta stranjo ta ku ta juda MEP aselera su independensha sin tende e pweblo di Korsou. Awor tabata ora pa tene un referendum na tur isla di Antiyas pa si ki nan ke. Ta konosi ku na Isla Riba espesialmente St. Maarten ta boykotea Korsou. Bonaire tambe ta lanta bos kontra di Korsou. No por tene un Antiyas a kosto di Korsou. Den e seis lunanan aki Korsou mester hanja oportunidat pa ekspresa su mes den un referendum sino e trabou di Don Martina ta inkompleto. No ta logiko ku partidonan di mes ideologia y ku ta forma parti di un organisashon (Sosialista Internashonal) ta kibra ku otro asina lihe. Tempo lo demostra e pweblo ki wega ta tin ey tras. Ta di spera ku no ta bai hanja un Aruba y Korsou independiente den garra di?????

R. YANKEY

Zakenvaria

CALYPSO GENIUS van Sint Maarten is naar de VS om opnamen te maken voor zijn in december uit te geven nieuwe en derde LP. De titel ervan is al bekend: Moving on. Zijn voorgangers heetten Coming for King en Going back to Africa. Op zijn nieuwe plaat is plaats ingeruimd voor Latijnse muziek, voor soca, calypso en disco-muziek. Calypso Genius was Calypso king in 1975 en 1976.

Fl. 900

IEDEREEN KAN WEL eens een dag hebben dat het tegenzit en dat alle goede bedoelingen niet geheel uit de verf komen. Bovengenoemd raadslid bleek zich niet alleen slecht op de hoogte gesteld te hebben over het fascisme en zijn betekenis, maar ook zijn pogingen om meer deleven op te wekken voor een leerkracht die negenhonderd gulden van zijn salaris was afgenomen, was niet geheel doordacht.

Er bestaat namelijk een wet, die niet alleen de bevoegdheid van een leerkracht regelt, maar ook zijn salaris staat vast. Er wordt een onderwijzer van de basisschool niet betaald als een doctorandus in de biologie, maar een ingenieur scheikunde evenmin als een kleuterleidster. Een leerkracht dient een onderwijsbevoegdheid te hebben om aanspraak te maken op betaling als bevoegd leerkracht. Als blijkt dat een leerkracht geen bevoegdheden heeft is het renlang betaald is geworden als leerkracht die bevoegd is, dan moet het betreffende raadslid toejuichen dat dit tenslotte rechtgetrokken wordt.

Vooral als men zich zo bezorgd toont over de slechte situatie waarin ons onderwijs op Bonaire zich bevindt. Iedereen mag negenhonderd gulden salaris meer hebben. Je moet er echter wel recht op hebben.

TONNEN SCHADEVERGOEDING VOOR PATHOLOOG

Mysterie rondom opdracht

Uitreisverbod voor dr. Freni opgeheven

WILLEMSTAD — De patholoog-anatoom dr Freni is vanmorgen geen strobreed in de weg gelegd bij zijn vertrek naar de Verenigde Staten. Verleden week nog hadden de autoriteiten een uitreisverbod tegen hem uitgevaardigd uit vrees dat hij waardevolle documenten van de gezondheidszorg op de Antillen zou meenemen naar het buitenland. Minister mr Boy Hernandez van Volksgezondheid gaf opdracht deze zaak uit te zoeken naar aanleiding van een artikel in de Amigoe over kanker-registratie waarmee dr Freni zich heeft bezigge-houden.

De patholoog werd enkele jaren geleden door dr Alejandro Gomez en dr Jos Eustatia (hoofd Landslab) aangezocht om te komen werken op de Antillen. De afspraak was dat hij zou uitkomen in het kader van de technische bijstand van Nederland. Toen dr Freni eenmaal op de Antillen was, kwam aan het licht dat de formaliteiten voor die technische bijstand door een ambtelijke fout op de Antillen niet waren gehonoreerd. Hij heeft toen getracht van de Antilliaanse regering toch gedaan te krijgen dat zij hun gedane belofte inlosten. Er werden bepaalde oplossingen aangedragen, maar de zaak liep tenslotte toch uit in een reeks van civiel-rechtelijke zaken.

Op grond van uitspraken van de rechter is de Antilliaanse regering nu gedwongen om de patholoog flinke sommen geld uit te keren aan gedorven salaris, pensioenrechten, andere gemaakte kosten, wachtgeld (tot het moment dat hij een andere baan heeft - RED) en schadevergoeding. Dr. Freni's advocaat mr Ivo Knoppel bevestigde dit vanochtend desgevraagd aan de Amigoe. Hij wilde geen exact bedrag noemen aangezien de schade-claim tot nu toe op een ton staat, maar nog aangevuld moet worden. Hij karaktiseerde het totale bedrag als "tamelijk groot". Dat moet dan in de tonnen lopen.

TOEGANGSVERBOD

In laatste instanties is bij een van de gevoerde rechtszaken plotseling bepaald dat dr Freni beschouwd moet worden als een ambtenaar in dienst van het Land, hetgeen in alle eerdere zaken niet als zodanig werd aangemerkt. Volgens mr. Knoppel doet dat echter nauwelijks nog iets af aan de eerdere gewonnen zaken.

Dr Freni kreeg per 1 mei dit jaar ontslag aangezegd door minister Hernandez als patholoog, terwijl hem gelijkertijd een toegangsverbod tot het Landslab werd opgelegd. Hierover berichtte de Amigoe een week geleden ook al. Minister Hernandez verklaarde bij die gelegenheid dat hij niet toelaat dat iemand, die weet dat hij in feite onmisbaar is, misbruik maakt van die situatie ten opzichte van de gemeenschap.

Tijdens zijn verblijf op de Antillen is dr Freni begonnen aan een vorm van registratie van kanker-patienten. Hiervoor heeft hij contacten gelegd op alle zes eilanden. Het is hem gelukt om zo via een bepaald systeem van registratie van diverse vormen van kanker een overzicht te geven van de situatie over recente jaren, dat dat de publicaties heeft gehaald van de World Health Organization (WHO). Wat dr Freni in Nederland al als hobby deed, nam vaste vormen aan op de Antillen totdat dat internationale erkenning kreeg. In medische kringen op de Antillen wordt dit ook zeer gewaardeerd. Hoewel vele informanten verklaarden dat dr Freni mogelijk als persoon niet altijd even gemakkelijk werd aan zijn capaciteiten beslist niet getwijfeld.

VOORWAARDE

Op grond van deze kankerregistratie vertoefde in maart op Curacao de Nederlandse kanker-epidemioloog prof De Waard, van het Rijks-Instituut voor de Volksgezondheid (RIV), die tevens betrokken is bij het Koningin Wilhelmina Kankerfonds (KWF). Hij benaderde dr Freni om zijn kanker-registratie op de Antillen verder uit te bereiden om als zodanig als "pilot-project" voor Nederland te fungeren. Daar was al enkele malen tegen hoge kosten geprobeerd om een vorm van kanker-registratie op te zetten. De Nederlandse pogingen hebben nooit internationale erkenning gekregen, omdat de resultaten ver beneden de WHO-criteria lagen.

Het KWF was bereid om een fikse som geld (ongeveer drie miljoen gulden) te besteden aan het project van dr Freni. Met dit idee hebben prof De Waard en dokter Swart (waarnemend hoofd GGD Curacao) de minister benaderd tijdens een bezoek in maart in het Fort Amsterdam. Minister Hernandez verklaarde een week geleden echter aan de Amigoe van het hele project niets af te weten. Dit sprak vanochtend desgevraagd dokter Swart tegen. Hij zei dat toen de bewindsman de oorzaak was hoor-mede dat dr Freni dan wel als project-leider moest fungeren, dat het dan "wel erg moeilijk" zou worden. Dat heeft te maken met het feit dat het tussen dr Freni en de bewindsman als gevolg van de rechtszaken niet botert.

OP PAPIER

Vanmorgen verklaarde minister Hernandez opnieuw keihard dat hij officieel helemaal niets van dit project afwist tot de Amigoe-publicatie. Als prof De Waard en dokter Swart anders verklaren, maakt dat voor hem niets uit. Hij schat plannen pas op hun waarde als hij er schriftelijk verslag van ontvangt, hetgeen tot op heden hierbij niet het geval is. "Ik weet van geen enkel zodanig op papier uitgewerkt project", zei de bewindsman.

Als gevolg van het artikel in de Amigoe van een week geleden gelastte de bewindsman wel een onderzoek naar de mogelijkheid of dr Freni over belangrijke documenten van de Antilliaanse volksgezondheid beschikt die hij mee kan nemen naar het buitenland. De bewindsman vreesde dat de Antillen op die manier belangrijke documenten zou kwijtraken en gelastte dat voordat dat was onderzocht dr Freni niet weg mocht. De bewindsman twijfelde vanochtend of daarmee ook gesproken kan worden van een uitreisverbod voor dr Freni.

Die opdracht van de minister is gegaan naar dr Carol Elassais, directeur van het departement van Volksgezondheid, die daarna — aldus mededelingen van de politie-woordvoerder Jaime Cosster — bij inspecteur Blackman van de Vreemdelingendienst doorgaf dat dr Freni het eiland nog niet mag verlaten. Dr. Elassais wilde vanmorgen geen commentaar geven.

ADVOCAAT

Nadat het uitreisverbod dinsdag was binnengekomen bij de Vreemdelingendienst, stond donderdag mevrouw Freni op het punt Curacao te verlaten. Omdat men bij de politie niet wist of het uitreisverbod ook voor haar gold en in gedachte houdend dat zij eventueel ook met de bewuste documenten kon vertrekken, werd besloten haar vast te houden. Uit verkregen informatie is gebleken dat zij als een boef in een kamertje werd opgesloten en niet in de gelegenheid werd gesteld om noch haar man, noch haar advocaat te bellen. De politie probeerde in contact te treden met dr Elassais op dit punt, maar vergeefs. Ten lange leste werd besloten dat er geen gronden aanwezig waren om mevrouw Freni vast te houden en zij mocht toch vertrekken zonder contact op te hebben kunnen nemen met haar echtgenoot. Die kreeg veel later via een kennis te horen van hetgeen zich had afgespeeld op het vliegveld.

CURSUS

Mr Knoppel bevestigde de problemen die zich hadden voorgedaan met dr Freni's echtgenote. Er is getracht opheldering te krijgen over het voorval van de bevoegde autoriteiten, die echter geen verklaring wilden geven. Van het uitreisverbod van dr Freni was hem noch dr Freni tot op dat moment iets bekend. Toen de advocaat dreigde een kort geding aan te spannen tegen de staat om de motieven ervoor te weten te komen, kwam aan het licht dat er geen redenen meer waren voor het verbod. Op dat moment was het de heer Blackman pas gelukt om hiervoor contact te krijgen met dokter Elassais. Die had laten weten dat er geen gevaar bestond voor het meenemen van waardevolle documenten van de Antilliaanse gezondheidszorg.

Dr Freni heeft dit verhaal ook nog eens bevestigd aan de Amigoe. Hij vreesde nieuwe plotselinge maatregelen van de zijde van de autoriteiten en verzocht daarom een advocaat van het kantoor Winkel en Knoppel met hem mee te gaan naar het vliegveld vanmorgen. Hij is vertrokken naar de Verenigde Staten waar een cursus is opgezet van pathologen. Dr. Freni heeft zelf de kans nog niet helemaal opgegeven dat het project voor kanker-registratie met hem als project-leider doorgaat, hoewel er van ministers-zijde felle oppositie tegen bestaat.

Verspreking

WILLEMSTAD — Het AVM/MEP-programma met Betico Croes en Don Martina werd op zaterdag 29 augustus opgenomen en pas gisteravond uitgezonden. In die tussentijd is het kabinet-Martina gevallen, wat geen van beiden met grote stelligheid had verwacht.

In dat programma is een opvallende verspreking van minister-president Don Martina waarom nog achteraf pijnlijk is overgekomen dan op het moment van opname. Hij zei te zeggen: „als leider de MEP...... eh, van de ..." en er verscheen een lachje op zijn gezicht. Een ‚boer die kiespijn ...

Officieel ontslag van MEP-ministers

WILLEMSTAD — Bij landsbesluit van 4 september is met ingang van vandaag 7 september 1981 aan de heren mr. A.C. Yarzagaray, mr. J.H. van der Kuyp en mr H. S. Croes op de meest eervolle wijze ontslag verleend als ministers, onder dankbetuiging voor de vele gewichtige diensten door hen bewezen. De MEP-ministers trokken zich zoals bekend de vorige week terug uit het kabinet Martina. Deze week wordt hun vervanging besproken in de ministerraad.

Echtgenote overgoten

WILLEMSTAD — Een 43-jarige huisvrouw is zaterdagmiddag in het ziekenhuis opgenomen met brandwonden nadat zij gevolg van zoutzuur dat over haar heen gegoten was door haar man. Deze komt regelmatig dronken thuis en zet de boel op stelten. Dat was zaterdagmiddag ook weer het geval. Toen zijn vrouw er wat van zei, ontstond er een ruzie. De man dreigde zijn vrouw een afslag te geven, waarna de vrouw naar de keuken ging. Toen zij zich daar bevond zag de man kans het zoutzuur over haar heen te gooien. Zij liep brandwonden op aan haar hoofd, armen en rug. De man is aangehouden en ingesloten.

Uitnodiging premier aan sociale partners

WILLEMSTAD — Premier Don Martina zal in de loop van vandaag een uitnodiging doen uitgaan aan vertegenwoordigers van organisaties van werknemers en werkgevers van de eilandgebieden Aruba, Bonaire, Curacao en de Bovenwinden voor een bespreking in het Fort Amsterdam. Volgens een communiqué van de RVD is het de bedoeling om aan de sociale partners de ontwikkelingen van de afgelopen dagen binnen de regering van de Nederlandse Antillen uit te leggen terwijl de onduidelijkheden zullen worden uitgelegd. Bovendien zullen die besprekingen de regering de gelegenheid geven een overzicht te geven van de toekomstplannen.

Brand in huis

WILLEMSTAD — Het begin van brand is geblust in een woning te Westen Groot Sint Joris. In een der slaapkamers was het vuur ontstaan. Met een tuinslang kon men het vuur bedwingen. De oorzaak was een brandende kaars op een rekje. Een partij kleding ging hierbij verloren.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur:
Licht tot half bewolkt met voornamelijk in de nacht en ochtenduren kans op plaatselijk een bui. Overwegend matige oostelijke wind.
Overzicht:
De aanwezige vochtigheid en onstabiliteit zijn nog voldoende om in de komende 24 uur plaatselijk een bui tot ontwikkeling te doen komen.

Gisterenmiddag vormde zich op ongeveer 750 km ten oosten van Martinique een tropische depressie, waarvan het centrum zich vanmorgen om 06.00 lokale tijd nabij 15.0 noord 57.5 west bevond, ofwel 690 km ten zuidoosten van St. Maarten.

De depressie beweegt zich in westnoordwestelijke richting met een voorwaartse snelheid van 30 km per uur. Gedurende de komende 24 uur wordt verdere uitdieping tot tropische storm verwacht. Gezien de huidige beweging zal het centrum van het systeem morgenochtend vroeg ruim ten zuiden van St. Maarten langstrekken. Hoewel het weer op St. Maarten er morgen enigszins door beinvloed wordt, vormt het systeem momenteel geen directe bedreiging voor noch de Bovenwindse eilanden, noch de Benedenwindse eilanden.

Floyd heeft zich inmiddels ontwikkeld tot orkaan en bevond zich vanmorgen 06.00 lokale tijd nabij 28.0 noord 69.0 west ofwel 600 km ten zuidwesten van Bermuda. De orkaan beweegt zich in noordelijke richting met een voorwaartse snelheid van 15 km per uur met maximum winden tot 150 km per uur.

Orkaan Emily bevond zich vanmorgen om 0600 lokale tijd op 685km ten zuidwesten van New Foundland en trekt, langzaam in aktiviteit afnemend, verder de Atlantische Oceaan op.

Staten-praeses:

"Ik maak geen misbruik van mijn positie"

WILLEMSTAD — De enquête-commissie heeft vanmorgen het verhoor van Ofir-commissaris Huib Luns onder voorzittersschap van Statenvoorzitter Pedro Bislip voortgezet. De heer Bislip verklaarde aan de Amigoe er voorstander van te zijn dat deze enquête doorgaat. Hij moest vandaag wel eerder terug naar Aruba aangezien er een vergadering is van de raadscommissie voor de Onafhankelijkheid.

"Ik zal geen misbruik maken van mijn functie als voorzitter van het parlement", verklaarde de heer Bislip plechtig. Dat sluit niet uit dat hij kritiek krijgt op zijn optreden, maar hij handelt steeds naar eer en geweten, omdat hij de bevolkingen van de eilanden niet wil benadelen. Reeds in zijn optreden tot nu toe als lid van de samenwerkende partijen is er kritiek geweest op zijn handelwijze af en toe. Voor zover het mogelijk is zal hij ook andere vergaderingen door laten gaan, beloofde hij.

Ged. Lourens over Festival Mexicano:

Nadruk niet op imitatie vreemde expressievormen

WILLEMSTAD — "De nadruk ligt niet op het stimuleren van imitatie van buitenlandse expressievormen, maar op een vorm van vrijetijdsbesteding van de bevolking". Aldus reageerde gedeputeerde van cultuur Winston Lourens op het door de eilandelijke Sectie Cultuur aangekondigde Mexicaans zangfestival waarvan de winnaars mogen meedoen aan een Antilliaans Mexicaans zangfestival.

Het Bestuursprogramma van het huidig BC stelt letterlijk onder het hoofdstuk Cultuur: "Het cultuurbeleid zal erop gericht moeten zijn omstandigheden te scheppen die een basis vormen van waaruit de waardering en aanvaarding van eigen waarden, tradities en geschiedenis kan worden aangewakkerd en verstevigd, door de verworven culturele waarden te conserveren; het stimuleren van liefde voor het vaderland; ruimte creeren voor de participatie in kritische expressie door de bevolking en het introduceren van de creatieve expressie in alle disciplines in het kader van de opbouw van de natie".

Dat deze doelstellingen niet worden weerspiegeld in een Mexicaans zangfestival waarbij de imitatie van de Mexicaanse rancheras wordt aangemoedigd, door een overheidsinstantie gaf gedeputeerde Lourens in een gesprek met de Amigoe toe.

Hij vertelde dat het festival niet is georganiseerd door de sectie Cultuur maar door een lokale promotor. De dienst O&K heeft wel hulp aangeboden op voorwaarde dat de bevolking zonder problemen kan participeren en dat er geen winstbejag wordt nagestreefd. Daarom ook wordt het festival vrijdagavond gehouden op het Wilhelminaplein. De drie winnaars van het zangfestival zullen mogen participeren in een nog te organiseren Mexicaans zangfestival van de Antillen.

De kritiek hierop noemde de gedeputeerde "oneigenlijke kritiek". "In de culturele beleidsvoering staat op de eerste plaats promotie en stimulering van de eigen cultuur. Dat sluit echter culturen van andere volkeren niet uit maar die moeten niet de boventoon gaan voeren". De sectie O & K zou daarom eens of hooguit tweemaal per jaar als gift aan de bevolking buitenlandse cultuurexpressievormen moeten bieden. De gedeputeerde noemde als voorbeeld een steelband uit Trinidad die waarschijnlijk op uitnodiging van de eilandelijke dienst, opvoeringen zal bregen op Curacao eind dit jaar. De gedeputeerde moest evenwel toegeven dat het in dat geval niet zou gaan om imitatie door de lokale bevolking van een vreemde cultuur.

Hij wilde echter niet eng daarover denken. "Wij moeten accepteren dat er in onze gemeenschap groepen zijn die andere dan lokale muziek brengen. Waarom zouden wij die niet mogen stimuleren", vond hij.

Dat die mode-verschijnselen al voldoende worden gevoed door particuliere promotors die daar financieel wel bij varen en dat een eilandelijke dienst als de sectie Cultuur daarentegen een beleidsvoerende taak heeft op cultureel gebied, wilde de gedeputeerde niet ontkennen.

Daarom zag hij de steun van de dienst O&K aan het Mexicaans festival als een zeer gelimiteerde eenmalige hulp om bij te dragen aan een vrijetijdsbesteding van de bevolking. Belangrijker vond hij het dat de Sectie Cultuur vaker aktiviteiten stimuleerde en zelf ook ontwikkelde waarbij het accent lag op de doelstellingen zoals vervat in het bestuursprogramma.

Morgenvroeg overleg met NVP-fractie

Commissie-fractieleiders praat met Aruba als blok

WILLEMSTAD — De commissie van fractie-leiders van de samenwerkende partijen zal vanmiddag nog niet met de MEP-fractie praten over de laatste politieke ontwikkelingen. De verwachting is dat de Arubaanse fracties als blok met de commissie willen vergaderen waartegen de commissie geen bezwaar heeft.

Als reactie op het telegram van de commissie van fractie-leiders van MAN, DP, UPB en DP-Bovenwinden (conform de afspraak van die partijen voor reconstructie van het kabinet-Martina), gaf MEP-leider Croes te kennen dat hij zich op het matje geroepen voelt. Hij wil dat er over datum en plaats vooraf overleg gevoerd wordt.

De commissie had niets meer bedoeld dan een onschuldige uitnodiging te sturen naar de fracties van MEP, PPA, AVP en NVP, die niet in de coalitie zitten om toelichting te geven op de recente ontwikkelingen rond de reconstructie van de regering na uittreden van de MEP. De MEP werd als eerste uitgenodigd voor vandaag en de drie andere partijen in de loop van morgenochtend.

Van Arubaanse zijde werd tevens de wens uitgesproken om dan als blok te kunnen komen. In telefonische contacten met Aruba is toen gereageerd dat daartegen van commissiezijde geen bezwaar staat. Een tijdstip voor dat overleg is evenwel nog niet bepaald.

De NVP heeft reeds positief gereageerd op het commissieverzoek. Dat betekent dat de commissie morgenvroeg om negen uur de NVP-fractie ontvangt voor besprekingen. Naar verluidt hebben de coalitie-genoten premier Don Martina overgehaald om zich ook bij dit overleg te vervoegen.

Handtekening vervalst KAE commissaris

WILLEMSTAD — Namens het water en electriciteitsbedrijf KAE is door de huidige algemeen directeur aangifte gedaan van valsheid in geschrifte contra zijn voorganger S. Het gaat hierbij om de vervalsing van de handtekening van een der commissarissen waardoor de KAE ten onrechte de water- en stroomrekening van S., over de periode van 1979/1980 tot een bedrag van vijftien mille betaalde. De aangehoudene is ingesloten.

Waarneming hoofd centraal Archief

WILLEMSTAD — Bij landsbesluit van 1 september 1981, is met ingang van 2 september 1981 en voor de duur van de afwezigheid van de heer A.F. de Paula, hoofd van het Centraal Historische Archief, in verband met zijn terbeschikkingstelling van het Kabinet van de Gevolmachtigde Minister van de Nederlandse Antillen teneinde belast te worden met de supervisie van het projekt micro-fichering microfilm van het zg. "oud archief Curaçao: de heer F. C. Minguel hoofd van het Centraal Bureau voor Registratuur en Archiefzaken, aangewezen om dr. Paula te vervangen. Met ingang van dezelfde datum is mevr. drs. N.C. Romer-Kenepa, arbeidscontractante gemachtigd om bij afwezigheid, belet of ontstentenis van het hoofd van het Centraal Historisch Archief en de heer Minguel de routine-matige stukken uitgaande van het Centraal Historisch Archief namens het hoofd van het Centraal Historisch Archief te tekenen.

MET INGANG VAN 1 october is ing Carlos B. Lucacius door het bestuurscollege benoemd als hoofd van het Woningbedrijf dat de laatste jaren nogal negatief in het nieuws is gekomen. De heer Lucacius is al 24 jaar in overheidsdienst en komt van de Dienst Openbare Werken waar hij hoofd-ingenieur was.


Personalia

Systematiek in onderhoud van schoolgebouwen nodig

WILLEMSTAD — Via een centralisatie van de onderhoudsploegen van alle eilandelijke diensten tezamen met de dienst Woningbedrijf, zal een systematiek moeten worden ontworpen voor het groot onderhoud van overheidsgebouwen en scholen. Gedeputeerde Winston Lourens belast met zowel Woningbedrijf als Onderwijs gaf in een gesprek met de Amigoe toe dat de talrijke problemen aan de schoolgebouwen te wijten zijn aan het feit dat er in het verleden geen gelden beschikbaar waren voor grote onderhoudsbeurten.

Door de begrotingstekorten kon er in het verleden weinig worden gedaan aan regelmatig onderhoud van de schoolgebouwen op Curaçao, waardoor de mankementen zich ophopen en er tenslotte veel meer moest moest worden besteed aan reparaties.

De gedeputeerde noemde een groot aantal scholen die ernstige problemen ondervinden door het uitblijven van urgente reparaties.

Duizenden guldens moeten er nu worden uitgegeven aan onder meer vernieuwingen van schooldaken die het hebben begeven, maar ook aan reparaties van klaslokalen en de verbetering van watertoevoer.

De scholen krijgen sedert begin dit jaar per lokaal 1250 gulden uitbetaald per jaar. Van dat bedrag [illegible] moeten loon van de schoonmaakster, ook de rekeningen worden betaald van licht, water en telefoon,schoonmaakmiddelen en kleine onderhoudskosten. Het bedrag is al lang niet voldoende en het RK Schoolbestuur heeft reeds om een verhoging verzocht tot 1400 gulden per klaslokaal.

Omdat er in het verleden geen geld werd uitgetrokken voor regelmatige onderhoudsbeurten van de schoolgebouwen werden de kosten van kleine onderhoudsbeurten steeds hoger. De gedeputeerde heeft de dienst Onderwijs en Cultuur opgedragen een urgentielijst samen te stellen, die tezamen met het urgentieplan van het RK Schoolbestuur van hoognodige reparaties, binnenkort zal worden besproken binnen het BC. Met de momenteel beschikbare middelen zullen wij proberen de meest noodzakelijke reparaties uit te voeren", zei de gedeputeerde.

Hij gaf toe dat er momenteel ook geen middelen zijn om echt fundamentele onderhoudsbeurten te geven aan de scholen. Maar om een doorbraak te bewerkstelligen zal nu een systematiek worden opgebouwd voor regelmatige onderhoudsbeurten van zowel schoolgebouwen als overheidsgebouwen.

Een dergelijk plan past in het kader van de voorgenomen reorganisatie van de dienst Woningbedrijf die zich zal moeten toeleggen op het onderhoud van regeringsgebouwen. Daarnaast zullen alle onderhoudsploegen van de diverse [illegible] gevoegd moeten worden om op die wijze centraler en systematischer te werken, vertelde de gedeputeerde.

Ingezonden

Principes

VOOR ARUBA EN zijn politici geldt op dit moment een soort nieuwe principe: Right or wrong, the end justifies the means. En het is eigenaardig want het schijnt dat dit de enige redenering is die ze het meest (willen) gebruiken. Vermoedelijk zou Curaçao (of de andere eilanden) als zij de meeste kans hadden om olie te vinden of om onafhankelijk te worden, ook eenzelfde soort redenatie hebben gevolgd om zijn (hun) standpunt te verdedigen. Maar natuurlijk zou dat standpunt fout zijn (in strijd met de Staatsregeling) net zoals het standpunt of redenering van Aruba op dit moment.

Het is niet onmogelijk dat de laatste ontwikkelingen tegelijk ook de mogelijke oplossing van mogelijke twistpunten op de tweede RTC met zich meebrengen. Twistpunt zoals bv de formule van Curaçao over de helft van het aantal beschikbare Statenzetels + één. Het is namelijk zo dat Curaçao wel degelijke argumenten heeft om aan dat formule vast te blijven houden. Maar Aruba heeft geen degelijke argumenten om die formule te bestrijden.

Wij weten nu dat Aruba zelfs niet wil dat de Centrale Antilliaanse regering de halve (50%) beslissingsrecht krijgt in oliezaken. Zij willen 100% beslissingsrecht over oliezaken voor zichzelf hebben. Of de meerderheid. Als zij nu zo'n redenering (die trouwens juridisch tegenstrijdig is met de Antilliaanse Staatsregeling of Grondwet) volgen, dan zou het straks zeer eigenaardig worden als ze op de tweede RTC redeneren (weer in het kader van right or wrong, the end justifies the means) dat Curaçao dan wel geen meerderheid in de Staten mogen hebben (ondanks hun degelijke argumenten). Dus de Antilliaanse regering mag geen 50% beslissingsrecht hebben en Curaçao mag ook geen meerderheid (51%) beslissingsrecht in de Staten hebben. Maar Aruba wil (tegen de Wet in) wel 100% of meerderheid beslissingsrecht hebben.

Dus hun (nieuwe principe) systeem van redenatie is nu zeer goed duidelijk geworden en ik omschrijf het als volgt; Right or wrong, the end justifies the means. Dus het doel rechtvaardigt de wijze van handelen (in dit geval de redenering) al is die redenatie of handeling goed of verkeerd. Men kan dit proberen te ontkennen, maar in hun hart ten weten ze het wel. Dit systeem wordt zelfs door hun oppositie-partijen gebruikt naar gelang het hen op een gegeven moment goed uitkomt.

Ik weet dat door geld en het tegelijk optreden van persoonlijke belangens en serieuze zaken, bepaalde mensen de kluts kwijt raken. Maar om de logika en rede te verliezen alleen maar bij het weten dat er mogelijk olie in de bodem zit, is schande, mensen. Verder wordt het ook zonde als men probeert om de schuld van de gerezen problemen op Curaçao of de andere eilanden af te schuiven. In ieder geval kunnen de laatste ontwikkelingen een mogelijke oplossing met zich meebrengen voor twistpunten op de tweede RTC.

Curaçao zou bv zijn intransigente houding met betrekking tot de ene Statenzetel (ondanks zijn degelijke argumenten) laten vallen en zich schikken bij een 50% beslissingsrecht in de Antilliaanse Staten. Dit natuurlijk als Aruba ook zijn intransigente houding met betrekking tot het olieprotocol (ondanks hun argumenten die juridisch niet mogelijk zijn) zou laten vallen en zich ook schikken bij een 50% beslissingsrecht van de Antilliaanse regering (totdat Aruba onafhankelijk wordt). Dus een wederzijds offer ten bate van de mogelijke rust op de Antillen. Men moet dan wel koppigheid, emoties en egoisme opzij plaatsen en de Antillen (ook Aruba) de kans geven om de onafhankelijkheid degelijk voor te bereiden.

Wat betreft de versnelde of onvermijdelijke onafhankelijkheid van Aruba zelf, moet ik naar voren brengen dat men op dit moment op de Antillen, de emoties geen boventoon moet laten spelen. Verder moeten degenen die (bewust of onbewust) opdringen en occasionele bedreiging tot nieuwe principes hebben gemaakt, die beter niet meer gebruiken.

Een nuchter en verstandig volk zou zijn drang, emotie of ambitie eerder gebruiken om de problemen op te lossen die vroeger of later onverwachts (of zelfs onvermijdelijk) tot een mislukking zouden kunnen leiden. Zo'n volk zou dus "common sense" gebruiken inplaats van ambitie te gebruiken om versneld op z'n eentje de "geschiedenis" in te gaan. Ik zal niet van toekomst schrijven, want er zijn voldoende voorbeelden die aantonen dat een groot succes (of iets dat daarop lijkt) vroeger of later gevolgd kan worden door een mislukking voor het volk.

Ik zal ook niet schrijven van de exodus van kapitaal, personen en "vitale arbeidskrachten" die een ander heenkomen in het koninkrijksdeel zullen zoeken. Herinnert u zich nog het vroegere koninkrijksdeel waar de helft van de bevolking (ongeveer 136.000) een ander heenkomen heeft gezocht? Of herinnert u zich Jamaica met zijn prachtige witte stranden en majesteuze hotels en belangrijke rijkdom (bauxiet) en landbouw, waar inmiddels ook de helft van de bevolking (ook vitale arbeidskrachten) en kapitaal een ander heenkomen heeft gevonden? Dit zijn feiten mensen. Ze waren niet lang genoeg of helemaal niet voorbereid op de onafhankelijkheid. De rest is geschiedenis mensen. Verifieerbare geschiedenis. En hierbij is zelfs de inperfecte en ongeconsolideerde, maar onvergelijkbare democratie (met al z'n vrijheden) eventjes buiten beschouwing gelaten. Ik schrijf dit op zodat men later niet kan zeggen dat zij niet vooraf hierop attent werden gemaakt.

Wie zou een gok met de toekomst van zijn volk wagen? Of welk volk zou een gok met zijn toekomst wagen? Er wordt hierbij specifiek over toekomst geschreven en niet over het vrije recht van autodeterminatie. Welk volk zal zijn kleinere broers in de steek laten als ze moeilijke en onzekere tijden moeten doormaken? Het Curaçaosche volk misschien? Of misschien het Arubaanse volk? Wie of welk volk zal onverantwoordelijk het systeem onverwachts in de war gooien, zodat de andere eilanden meer moeilijkheden zullen krijgen om hun onafhankelijkheid degelijk voor te bereiden? Hoe vaak zullen de nieuwe (slechte) principes gebruikt worden? We zijn benieuwd.

V.L.
(Naam en adres bij de redactie bekend)

ATM/NOS-PRODUCTIE VER ONDER DE MAAT

DE NEDERLANDSE TV stelt in de regel hoge eisen aan uit te zenden programma's. Het is de vraag of de ATM/NOS-productie "De onafhankelijkheid van de Nederlandse Antillen .... maar hoe?" wel aan de criteria voldoet die daarbij gehanteerd worden. In meer dan één opzicht was dit programma onder de maat.

Qua techniek kan niemand er onderuit dat het geluid ronduit slecht was. De beelden toonden voorts ook niet de gewenste duidelijkheid, terwijl er talrijke regiefouten aan te wijzen waren. Vooral de buiten-opnamen blonken uit door een grote mate van amateurisme.

De opnamen bij de voormalige basisscholen van de politici Betico Croes (te Sta Cruz, Aruba) en Don Martina (op Barber) en in het bijzijn van hun ouders gaven een duidelijk geveinsde spontaniteit weer. Slechts het moment dat de vader van Betico Croes verklaarde de onafhankelijkheid van Aruba ("niet onafhankelijk van Holland, maar onafhankelijk van Curacao") te willen, gaf nog een leuk tintje mee aan die opnamen.

Het vraaggesprek dat de heer Klaas Jan Hindriks had met beide politici was vrij rommelig. Hinderlijk dat de vragensteller aandrong op een antwoord over de verschillen tussen Aruba en Curacao, terwijl de gemeenschappelijke punten werden verzwegen. Gelukkig dat beide Antilliaanse politici naderhand toch met zeer veel nadruk hebben gewezen op de Nederlandse verantwoordelijkheid bij de hele staatkundige problematiek. De heer Martina wees op de verantwoordelijkheid van Nederland door de historie vanaf de slavernij tot nu. De heer Croes legde de nadruk op de Nederlandse verantwoordelijkheid voor de toekomst van de zes eilanden.

De tegenstellingen tussen Aruba en Curacao kwamen toch wel naar voren. Dat is onvermijdelijk. Waar de heer Croes stelde — niet conform ideeën van zijn vader — eerst onafhankelijk te willen worden van iedereen, ook van Nederland, om vanuit die vrije positie samenwerkingsbanden aan te gaan met andere eilanden en landen, stelde de heer Martina dat hij die vrijheid eerder gerealiseerd ziet binnen Antilliaans verband ten opzichte van de omringende wereld.

De vraagstelling was niet sterk. Menig programma-maker op de Antillen had — ook voor het Nederlandse publiek — een inhoudelijk veel beter programma kunnen maken dan de Hilversumse coryfee Klaas Jan Hindriks. Hij mag dan wel geruime tijd de Antilliaanse aangelegenheden goed gevolgd hebben, dat is sinds een paar jaar geleden ergens klaarblijkelijk op een laag pitje komen te staan, hetgeen het verloop van het gesprek niet ten goede kwam.

In het hele programma bleek eens te meer de handicap van de heren Croes als Martina om zich over deze zaken van het Nederlands te moeten bedienen voor een groot publiek. Ze verslikten zich menigmaal in dure woorden en moeilijke zinsconstructies zodat hun antwoorden vooral voor leken als los zand aan elkaar kwamen te hangen. Maar zelfs ondanks die voorsprong voor de heer Hindriks kon de heer Antilliaanse premier hem toch nog enkele elementaire beleefsheidsvormen bijbrengen voor de ATM/NOS-camera's. Waar de heer Hindriks de minister-president van de Nederlandse Antillen steeds toespraak in de "jij"-vorm, wist de heer Martina hem consequent wel met "u" aan te spreken. Als de Antilliaanse of ook Nederlandse premier voor de Antilliaanse tv of radio verschijnt zal hij ook met "u" worden aangesproken, ook al worden de vragen gesteld door hen bekende personen.

F.H.

Herhaling van CITRO-filmavond

WILLEMSTAD — De CITRO zal het filmprogramma van 19 augustus herhalen op woensdag 9 september in het auditorium van het Hoofdkantoor van Shell Curacao N.V. De aanvangstijd is 20.00 en de toegang is gratis. Het programma luidt alsvolgt:

De Fokker F-27 Maritime. Aid for the asking. De Britse kustwacht in actie. Saving men and material. Wegens de toelatingsprocedure tot het Shell terrein en in verband met de beschikbare plaatsen, wordt u vriendelijk verzocht uw deelname aan deze avond telefonisch op te geven bij het Secretariaat van de CITRO (tel. 76669).

Expositie van ikonen

WILLEMSTAD — De Sticusa is van plan een expositie te steunen van een collectie ikonen in het bezit van dr W.P. Theunissen, die eerder op Curaçao optrad voor de stichting Estudio superior y scientifico katholico Antiyas. Amigoe's Napa heeft toen een interview met dr Theunissen gepubliceerd. De Sticusa-medewerking is afhankelijk van het feit of deze expositie ook op Aruba en Bonaire kan worden georganiseerd. Zo meldt het Sticusa-journaal.

Diefstal opgelost

WILLEMSTAD — In verband met de diefstal enige dagen geleden van een cassettespeler uit een auto heeft de recherche de zeventienjarige E.B. aangehouden. Op zijn aanwijzing werd de cassettespeler in beslag genomen. Hij is ingesloten.

Bewaker mishandeld

WILLEMSTAD — De bewaker bij een der hotels heeft aangifte gedaan van mishandeling tegen een hem van aanzien bekende man. De bewaker had bedoelde man de toegang tot het hotel geweigerd, reden voor laatstgenoemde om de bewaker een klap toe te dienen. Als gevolg daarvan liep hij een gebroken neusbeen op en moest hij zich onder doktersbehandeling stellen.

BEKENDMAKING

Bij de Sociale Verzekeringsbank te Aruba en Curacao bestaat plaatsingsmogelijkheid voor een aantal

CONTROLERENDE GENEESHEREN.

De werkzaamheden omvatten de medische controle van patienten vallende onder de Landsverordening Ziekte- en Ongevallenverzekering en het uitbrengen van adviezen daarmee in verband staande.

Aan deze functie is geen recht op particuliere praktijk verbonden.

Gegadigden moeten over minstens 2 jaar ervaring beschikken.

Sollicitaties binnen 14 dagen te richten aan:

De Direkteur van de Sociale Verzekeringsbank
Kuiperstraat no. 1,
Curacao.

Getrouwd:

Kurt E. Heidsieck
en
Rita Wilmont

7 September 1981

4817WB BREDA, Geertshof 1

Gedeputeerde is teleurgesteld

Johnson: Saba Herald krijgt andere koers

WILLEMSTAD — Bij de dertiende verjaardag van het maandblad Saba Herald heeft zijn hoofdredacteur Will Johnson aangekondigd, dat dit blad over twee jaar bij leven en welzijn een andere koers zal gaan varen en zich voornamelijk zal gaan bezig houden met nieuws en analyses van de toestand buiten Saba. Dit schrijft hij in een hoofdartikel in het onlangs verschenen nummer van Saba Herald. Daaruit is op te maken, dat de heer Johnson, die ook politicus is en leider van de WIPM van Saba en namens die partij gedeputeerde in het Bestuurscollege, teleurgesteld is over de houding van het publiek en ook die van zijn partij aanhang. Er is weinig waardering merkbaar voor mijn partij, zo stelt hij vast en bij een groot deel van de mensen als het niet de meerderheid is, voor mijn werk. Voor hen is Will Johnson gewoon een artikel waarvan men gebruik maakt en waarvan men zich later kan ontdoen.

Iets verder op in zijn hoofdartikel merkt de heer Johnson op, dat bij een recent politiek conflict duidelijk werd hoe gemakkelijk mensen van de ene op de andere dag van mening kunnen veranderen en hoe gemakkelijk talrijke Sabanen bereid zijn zich te verkopen aan de hoogste bieder.

Ik kwam toen tot de conclusie, aldus Will Johnson in zijn Saba Herald, dat politiek mij dit niet waard is en als de mensen mij niet kunnen aanvaarden voor wat ik ben, dat dan de tijd rijp is om de ene deur te sluiten en de andere te openen, aldus Will Johnson. Dit zal zijn gevolgen hebben voor het blad Saba Herald. Overigens zijn er ook ogenblikken waarin ik er zeker van ben, dat men in de toekomst de bijdrage zal erkennen van Saba Herald.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, ...rid-La Fama, Popular, ...et Soda Fountain en Spark and Clean.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00 - 12.00/ 14.00. - 17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.

Pageboy: 027 - 774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22f16 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN

Boulevard Theater: 20.30 *Fame* (... jr).

Rialto: 20.00 *Flying high* (alle leeft).

Drive in: 20.30 *Texas adios* (14 ...).

Principal: 20.30 *Black snake* (18 ...).

WIT GELE KRUIS. Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 47020; San Nicolas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren: Dakota. Patiastraat 27, tel.: 24444.

WACHTREGELING DOKTOREN

Savaneta en San Nicolas: dokter P. Deeleman, Savaneta 195, via hospitaal p'foon no.259.

APOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 21081; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

DIVERSEN

FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

BASEBALL

20.00 uur Amstel vs Aruba vi... center - LSP.

BASKETBALL

...30 uur: De Arhend (Suriname) vs Imaginamics (subkampioen) - Sporthal.

DINSDAG

DIVERSEN

WIT GELE KRUIS

Zuigelingenbureau:

...00-15.00 uur te Oranjestad;

...00-16.00 uur te San Nicolas

BIBLIOBUS

...F: Kust Batterij: Benilde School, Maria Regina; Wilhelmina School;

...OPEL: Macuarima: Cacique Macuarima school, Kadushi Largo: St Janschool; Piedra Plat: Kibrahacha school.

DINSDAG

DIVERSEN

WIT GELE KRUIS

Zuigelingenbureau:

...00-15.00 uur te Oranjestad;

...00-16.00 uur te San Nicolas.

KLEUTERBUREAU

13.00-15.00 uur te Santa Cruz.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN

Goldstraat 1A, tel.: 23145): Open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

TELEARUBA: 17.00 Flintstones comedy hour; 17.45 Cartoons; 18.00 The Muppet show (Guest star: Wally Boag); 18.30 News in English; 18.45 Telenovela: La Venganza; 19.30 Misa Catolico; 19.45 Charla di Gobierno Insular; 20.30 Facil; 21.00 Hart to hart (Getting with murder); 22.00 Cosmos (Travelers tales); 23.00 Resumen di noticias; 23.05 Sluiting.

Naaicursus in Dakota

DAKOTA — Centro di barrio y deporte Dakota organiseert weer een naaicursus onder leiding van Betty Maduro. De cursus begint woensdag om half acht in het Centro di barrio Dakota.

Grote deelname aan MEP-leiders-bijeenkomst

Betico Croes: eenheid is dringend nodig

ORANJESTAD — Grote belangstelling bestond er gisteren voor de MEP-leiders-bijeenkomst te Rooi Lamoenchi, waaraan de gebeurtenissen van de afgelopen week — die in het middelpunt van de belangstelling stonden — niet vreemd zijn. Hoofdspreker was MEP-leider Betico Croes, die uitvoerig op de huidige situatie inging en duidelijk de motieven naar voren bracht waarom de MEP-ministers meenden hun ontslag te moeten aanbieden.

Een geëmotioneerde Betico Croes liet duidelijk horen dat Aruba in een van zijn kritiekste momenten was gekomen en dat nu alle krachten op geheel Aruba samengebundeld moeten worden, waarbij de toekomst van eiland en volk volkomen centraal zullen moeten staan. In dit verband wees hij erop dat toen destijds de 12—8 werd ingevoerd om plaats te maken voor 8—8, het Arubaanse volk reeds in verzet had moeten komen. De wrange vruchten van deze 12—8 verhouding bewijzen wij thans meer dan ooit.

De heer Croes liet de vergadering weten dat niet alleen vanwege het meningsverschil over protocol voor bodemrijkdommen zijn partij uit de regering was getreden, maar ook omdat het recht van zelfbeschikking niet geëerbiedigd werd. Na een dringende oproep tot eenheid, waarbij niet alleen politieke leiders maar alle geledingen van de bevolking zich moeten inzetten, stelde de MEP-leider dat niet Nederland, niet Curaçao, noch enig ander eiland van de Antillen zal uitmaken wat er op Aruba moet gebeuren.

Tijdens de vergadering werd besloten dat een beroep op Nederland zal worden gedaan en als dat niet helpt, Aruba andere wegen zal bewandelen en anderen benaderen om de vrijheid van het Arubaanse volk werkelijkheid te doen worden.

SAN NICOLAS — Zeer geslaagd was op zaterdag de opening van de eerste Sportweek tussen de verschillende politie-afdelingen van het korpsonderdeel Aruba. Dit geschiedde met het nodige ceremonieel en de eerste softbal-wedstrijden in het Arandas Memorial Stadium. Iedere afdeling was voor het openingsdefile gestoken in keurige uniformen en voorzien van een eigen madrina. De openingstoespraken waren van het plaatselijk hoofd van politie, gezaghebber Frans Figaroa, de waarnemend korpschef, de hoofdinspecteur Walter Kramers, excommissaris Fred Wiel om wiens wisselbeker gestreden zal worden in de Sportweek, en de agent eerste klasse Wilson (Mencho) Grovell, om wiens beker eveneens gestreden zal worden. Gewezen werd op het belang van dit sporttoernooi als uitstekend middel voor bevordering van de kameraadschap en goede geest tussen de politiemensen onderling. Hierna werd het startsein gegeven voor de eerste softbalwedstrijd waarbij gezaghebber Figaroa de eerste worp verrichtte, hoofdinspecteur Kramers als vanger en ex-commissaris Wiel als batter optraden. Ondanks de hoge score van 23-5 waarmee de combinatie Verkeersafdeling/Santa Cruz van de Vreemdelingendienst won, werd de eerste wedstrijd toch het aanzien ten volle waard. Het organiserend comite kan terugzien op een geslaagd begin van de Sportweek welke in het weekeinde voortgezet werd en welke zeker een jaarlijkse herhaling verdient. Bij de foto's: gezaghebber Figaroa verricht de eerste worp (boven) en batter Fred Wiel en vanger Walter Kramers op de onderste foto.







Simar: eind maken aan struisvogelpolitiek

ORANJESTAD — De crisis die deze week in de centrale regering ontstond, heeft de vakbond van de leerkrachten Simar doen denken aan de vergadering die de Arubaanse vakbonden indertijd hadden met de informateurs Don Martina en Betico Croes.

Van vakbondszijde werd toen de categorische vraag gesteld hoe het mogelijk zou kunnen zijn, dat MAN en MEP, twee partijen met verschillende standpunten, over de toekomstige staatkundige structuur, samen in één kabinet zouden kunnen gaan samenwerken. Deze twee politici, aldus een Simar-verklaring, gaven toen de verzekering, dat volgens hen dit wel mogelijk was. Maar nu is na twee jaar gebleken dat dit niet het geval is.

De laatste twee jaren is van alles gedaan om de coalitie niet te laten stranden. Dit met alle nadelige consequenties voor de bevolking van alle zes eilanden. Er werd namelijk meer tijd besteed aan pogingen om op de stoel te blijven zitten in plaats van meer aandacht aan het besturen van de Nederlandse Antillen.

Nu is de bom gebarsten, aldus Simar, en er heerst een politieke crisis. Simar vindt dat de politici zich ervan bewust moeten zijn dat zij niet langer door kunnen gaan met struisvogelpolitiek, maar duidelijk moeten laten weten hoe zij staan ten opzichte van de staatkundige structuur. Dit geldt voor alle politici van alle partijen op de Antillen, aldus de Simar.

Brainpower

ORANJESTAD — Een dame die zaterdagmorgen ter hoogte van Basi Ruti aan het zwemmen was in het ondiepe gedeelte zag plotseling uit zee een rood/witte speedboot met skier op zich afkomen. Toen zij zag dat de boot recht op haar bleef aanvaren ging zij in het water staan. Zo gingen boot en skier rakelings langs haar heen. "Gelukkig dat ze me gezien hebben". Maar ze had te vroeg gejuicht. De speedboot-piraat kwam nog eens terug en ging met de skiër weer rakelings langs haar heen. De vrouw schreeuwde de bestuurder van de speedboot toe: "Horspower heb je wel maar brainpower zeker niet".

Cerill Zaandam hoofd SN-medisch centrum

SAN NICOLAS — Dokter Cerill E. Zaandam is benoemd tot directeur van het Medich Centrum te San Nicolas (SN) dat eind van de maand officieel zijn deuren zal openen. Eindelijk is het dan zover. De bouw werd in eerste instantie gestagneerd toen Chelito de Kort het gebouw niet meer kon afbouwen; anderhalf jaar later nam Franklin Dijkhoff het werk over en bouwde het centrum uitstekend af en leverde het in april jl. op. De inrichting werd vertraagd doordat de container in Miami stond, doch nu eindelijk deze week op Aruba wordt verwacht. Dokter Cerill Zaandam bevestigde aan de Amigoe dat hij goede hoop heeft dat de opening eind van de maand kan geschieden.

In dit medich centrum San Nicolas — 24 uur per dag geopend — komen twee poliklinieken, twee volledig uitgeruste verloskamers en spreekkamers voor de drie huisartsen, terwijl specialisten er ook regelmatig spreekuur houden. Voorts worden in het gebouw ondergebracht de ambulancedienst en Famia Planeá, terwijl nog enige ruimte beschikbaar is voor dienst Maatschappelijke zorg.

Inmiddels treedt dokter Zaandam ook als waarnemend hoofd van de Gezondheidsdienst, aangezien dr Hagen in het buitenland verblijft en zijn waarnemer ziek was. Dokter Zaandam werd gevraagd als waarnemend hoofd op te treden waaraan hij voldeed. Op de vraag hoe het komt dat dokter Zaandam, die vorig jaar om principiële reden de dienst van het eilandgebied verliet omdat hij het niet eens was met het overheid-beleid, nu weer in dienst is getreden, stelde dokter Zaandam dat hij enige voorwaarden heeft gesteld waaraan voldaan werd. Ook ten aanzien van waarnemerschap voor het hoofd van de Gezondheidsdienst zullen nog enige zaken vastgesteld moeten worden.

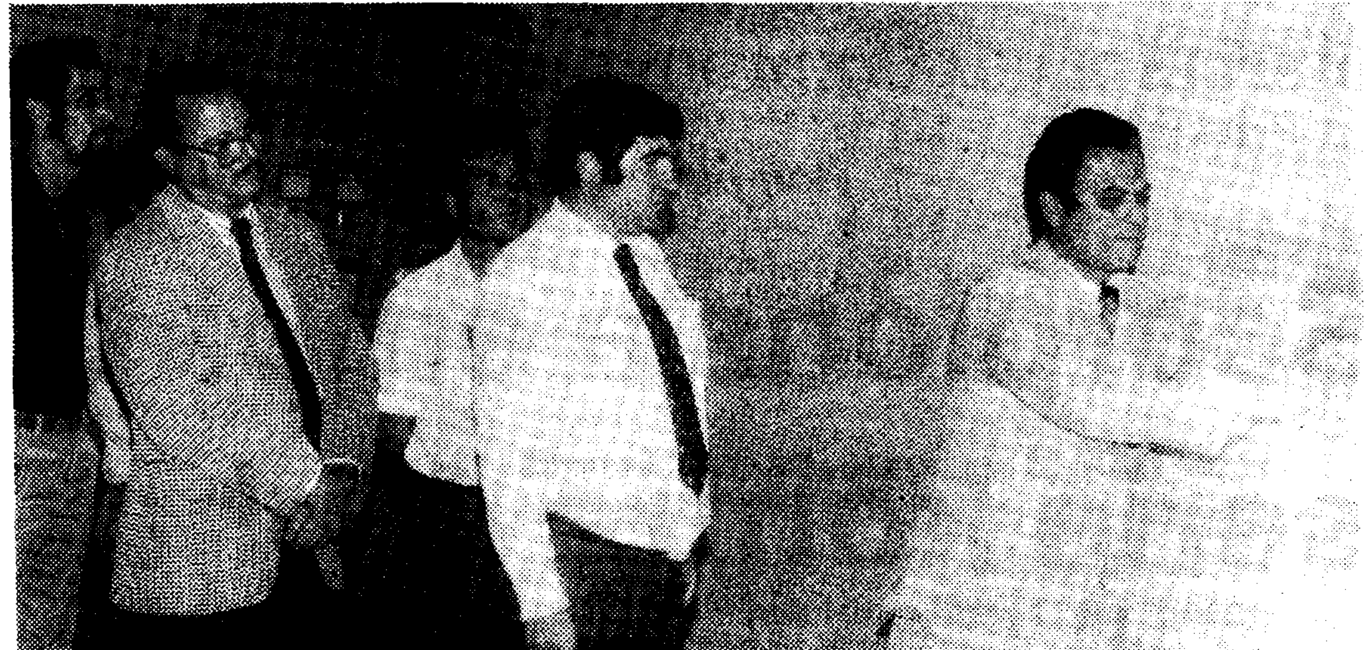
Antilliaan Anglicaans priester

SAN NICOLAS — Volgende week maandag wordt Sidney Jacobs uit Curacao tot priester van de Anglicaanse kerk gewijd in de Holy Cross Anglican church te San Nicolas. In verband met deze wijding alsmede het toedienen van het vormsel is uit Antigua de bisschop van deze kerk Orland Lindsey naar Aruba gekomen. Na zijn wijding zal Sidney Jacobs werkzaam zijn in de kathedraal van Antigua.

Van 13 tot 20 september wordt in de Anglicaanse kerk aan de weg Seroe Pretoe te San Nicolas een missieweek gehouden waaraan twee Anglicaanse geestelijken medewerking verlenen. Afgelopen zaterdag werd met veel succes een gebakverkoop gehouden om de kosten van deze missie-week te kunnen dekken.

Vergadering van softbalbond

ORANJESTAD — Op vrijdag 11 september wordt een algemene ledenvergadering van de Aruba Softbalbond gehouden. De vergadering begint om 8 uur in de vergaderzaal van het Wilhelminastadion. Er zal gediscussieerd worden over de nieuwe competitie, de wijziging van de reglementen, de nationale selectie, de CAC-spelen op Cuba en cursussen voor umpires, managers, coaches en spelers.



ORANJESTAD — Gedeputeerde Efraim de Kort verrichtte gistermiddag te Sabana Blancoe de officiele ingebruikstelling van het 60 KV-schakelstation van de Elmar, waardoor thans de derde fase voor de uitbreiding van het transmissiekabelnet afgerond werd. Voor de toekomst is voorzien in een onderstation te Noord, waarvoor reeds een deel van de benodigde kabel is gelegd. Wanneer dit deel van het project wordt afgerond hangt af van de ontwikkelingen rond de bouw van nieuwe hotels en andere grote verbruikers. NV Elmar houdt er echter rekening mee dat het gehele plan rond 1985 afgerond zal moeten zijn. Met de bouw en inrichting van de stations Balashi en Sabana Blanco alsmede de aanleg van de benodigde kabels is een bedrag van circa 7 miljoen gulden gemoeid geweest, terwijl het voltooien van het project met het onderstation Noord nog eens een investering van circa 5 miljoen gulden zal vergen. De inrichting van de stations is grotendeels door eigen Elmarpersoneel uitgevoerd, terwijl de montage van schakelinrichtingen en kabels door leveranciers werd verzorgd. Bij de foto: het moment waarop de gedeputeerde het schakelstation in bedrijf stelt, voor welke gelegenheid eveneens aanwezig waren gezaghebbers Frans Figaroa, Elmar-directeur ir. Bok en andere stafleden en personeel en andere genodigden.

Aruba niet naar staten-commissie van overleg

ORANJESTAD — Het ziet er naar uit dat de Arubaanse politieke partijen, vertegenwoordigd in de Staten voorlopig geen gevolg zullen geven aan de uitnodiging van de Commissie van overleg van de samenwerkende partijen om een gesprek te hebben. In alle politieke kringen vindt men het een vreemde zaak dat de heer Elstak eenzijdig laat weten wanneer de politieke leiders moeten komen "opdraven". In politieke kringen verwacht men dat wanneer deze week een Arubaans front gevormd kan worden de drie partijen er de voorkeur aan zullen geven om gezamenlijk met de overlegcommissie te spreken. Mogelijk dat de commissie hiervoor naar Aruba reist.

MEP-leider Betico Croes heeft zaterdag in de Amigoe al duidelijk het standpunt van zijn partij laten horen. Het fatsoen eist dat men voor een dergelijk gesprek gezamenlijk tijd, uur en plaats vaststelt opdat op gelijkwaardige basis een dialoog kan plaatsvinden. Ook de AVP-leider mr Henny Eman vertelde de Amigoe dat zijn partij niet naar het overleg gaat. Hij kon de uitnodiging van "zo maar even" niet accepteren en wees er in dit verband op dat wanneer bijvoorbeeld de gouverneur politieke leiders uitnodigt, zijn adjudant eerst even informeert wanneer het gelegen komt. Zo hoort het, aldus mr Eman, en niet op de arrogante manier zoals het thans is geschied.

PPA-voorzitter Max Croes was ook niet zo gelukkig met de wijze van uitnodiging. Ook zijn partij zal niet aanwezig zijn omdat hij eerst de resultaten van de besprekingen tussen de politieke leiders onder leiding van Statenvoorzitter Pedro Bislip wil afwachten.

SAN NICOLAS — Marlboro bekleedt sedert gistermiddag weer de tweede plaats in de basebalcompetitie door in de eerste wedstrijd van de vierde tevens laatste eliminatie-ronde met 9-5 te winnen van kampioen Coca Cola Rangers. Coca Cola is door deze nederlaag teruggeduwd naar de derde plaats. De Rangers-ploeg kwam in de vijfde inning het dichtst bij Marlboro door 1 run te scoren en de achterstand op 1-2 in te halen. In dezelfde inning voerde Marlboro zijn voorsprong weer op tot 4-1. Het werd hierna 2-4 en 8-2 voor Marlboro in de zesde inning. Coca Cola maakte er in de 7e inning 3-8 van en wist een inning verder tot 5-8 te komen. In de 8e slagbeurt scoorde Marlboro zijn laatste en 9e run, waarmee de eindstand op 9-5 in zijn voordeel bepaald werd. De verre slagen van de wedstrijd waren de homeruns van Haligan Riley (Marlboro) in de zesde inning en Wilfrido Thiel (CC) in de zesde inning, terwijl Eddy Banfield (CC) in de vijfde inning een driehonkslag tegen de rechterafrastering liet noteren. Marlboro heeft thans 14 gewonnen en 5 verloren wedstrijden, en Coca Cola 13 gewonnen en 6 verloren wedstrijden. Juvenal Nava, die in de 8e vervangen werd door Omar Maduro werd de winnende pitcher voor Marlboro. Herman Brown, in de 6e inning vervangen door Tula van Heyningen, kreeg de Coca Cola nederlaag op zijn naam. Marlboro maakte 9 runs, 13 hits, 5 errors, en Coca Cola 5 runs, 8 hits, 3 errors. Bij de foto's: Haligan Riley (links) en Wilfrido Thiel (r), die een homerun sloegen voor respectievelijk Marlboro en Coca Cola.





Congres over alcoholisme

ORANJESTAD — Dit weekeinde organiseert de stichting Bestrijding alcoholmisbruik een crongres over alcoholisme. Het zal het tweede congres zijn in het bestaan van de 26-jarige stichting. Het vorige congres werd 11 jaar geleden georganiseerd. Het congres wordt gehouden om de aandacht van de hulpverleners te trekken voor het nog steeds bestaande alcoholprobleem. Het congres zal worden geopend door de gezaghebber F. Figaroa. Diverse werkers op het gebied van zowel de preventie van alcoholisme, als veldwerkers die rechtstreeks met het alcoholisme geconfronteerd worden zullen het woord voeren. Zo zullen er onder meer sprekers vertegenwoordigd zijn die practisch werken met de AA.

Daarnaast zullen ook de meer medische en farmacologische aspecten van alcoholisme worden behandeld. Tenslotte zal er ook aandacht zijn voor de taak van de verpleegkundigen, juristen, maatschappelijk werkers, psychologen en zielzorgers in de relatie met het alcoholprobleem. Het congres zal worden gehouden in het Cas di Cultura en zal worden geopend op vrijdag 11 september om 18.30 uur. Toegang voor alle belangstellenden is vrij. Eventuele informatie kan worden ingewonnen bij de heer R. Maxwell, Horacio Oduber ziekenhuis, Aruba.

In oktober feest op Filomena College

SAN NICOLAS — De Filomena College-Mavo te San Nicolas bestond gisteren 30 jaar. In 1951 begon men met een 7e klas Mulo onder leiding van zuster Magda. Voordien gingen de leerlingen na de 6e klas naar het Maria College te Oranjestad. De school heeft daarna onder leiding gestaan van respectievelijk de heren C. Vendel, J. Persoon, J. van den Boom en S. Emerencia. De huidige directrice is mevr. E. Janga-Martis, tevens oud-leerlinge. Behalve de directrice zijn er nog zes oud-leerlingen als leerkracht verbonden aan de school. Tevens was gisteren mevr. Carmen Cruz-Estrada 25 jaar als leerkracht aan deze school verbonden. De officiële viering van deze twee jubilea is in oktober.

Biljarters naar Bonaire

ORANJESTAD — Vrijdag gaat het blackball-biljart team van Technicos Santa Cruz (Kwihi inn) naar Bonaire om daar in het weekeinde enige wedstrijden te spelen tegen het sterke biljart-team Manpurio Gutu. De Bonaireanen wonnen verleden jaar alle wedstrijden op Aruba waaronder die tegen biljartkampioen 1980 Sportboys en tweemaal tegen Sub kampioen Urataca. Van Technicos Santa Cruz maken onder meer deel uit Shonnee Geerman, Lucho Croes, Keith Celaire, Odulio Geerman, Ciro Hernandez, Ronny Dania alsmede ook de topspeler Jendy Croes, die voor het kampioenschap 1981 weer deel uit zal maken van Technicos Santa Cruz. In totaal gaan vijftien spelers naar Bonaire die zondagavond weer op Aruba terugkeren.

Personalia

BIJ DE TELEFOONDIENST herdacht de heer Jovito Tromp het feit dat hij 25 jaar geleden in dienst van de overheid trad. Vrijdagmiddag had te Scapatodo (Ponton) een huldiging plaats, waarbij door de overheid de zilveren jubilaris dank werd gebracht voor zijn werken en inzet. Een en ander geschiedde in tegenwoordigheid van Telefoon-gedeputeerde Charro Kelly.

VANDAAG IS HET veertig jaar geleden dat frere Servatius zich aansloot bij de freres De la Salle. Hij werkt nu 34 jaar op Aruba, thans als onderwijzer aan het Dominicus College. Hij heeft nagenoeg in alle districten van Aruba gewerkt en niet alleen als onderwijzer. Buiten de school was hij actief bij de Trupialen, bij Rapid en hij is mede oprichter geweest van het Libbys little league team te Savaneta. Te San Nicolas werkte hij bij de jeugdgroep Sint Jansknapen. Zijn feest viert hij later deze week in de kring der religieuzen.

Lago: niet meer benzine-stations

ORANJESTAD — Er bestaan geen plannen om in de naaste toekomst nog meer Esso-stations op Aruba te gaan openen, aldus deelde pr-manager van Lago Frits Beaujon in een gesprek met de Amigoe mee. Dit naar aanleiding van de berichten dat de bond van taxichauffeurs reeds enige tijd probeert een eigen Esso-station te krijgen.

Op de Amigoe-vraag of na sluiting van de vier Shellstations er geen tekort is aan stations op Aruba stelde Lagowoordvoerder, dat dit niet het geval is. Er zijn thans negen Esso stations en er zijn geen problemen.

Cursus voor judotrainers

ORANJESTAD — Tijdens de vergadering van sportinstituut IDEFRE met bestuursleden en trainers van de Aruba judobond, is besloten een 10 weken durende cursus voor judotrainers te organiseren. Deze cursus begint woensdag om acht uur 's avonds in het judocentrum Noord, met het practische gedeelte. Dit zal onder leiding staan van Ramon Sharpe, zwartebander 2e dan met internationale ervaring. Het theoretische gedeelte begint de vrijdag daarop, om half acht 's avonds in de Pius X school te Dakota. De cursusleider is Eric Ronconcs, die in het bezit is van MO A pedagogiek. De deelnemers hebben tot uiterlijk dinsdag de gelegenheid zich in te schrijven bij het IDEFRE-kantoor. Na afloop van deze cursus zullen de geslaagden een tweede cursus volgen onder leiding van een gekwalificeerde Koreaanse trainer. Het is de bedoeling dat de geslaagden per januari volgend jaar ingedeeld worden in een programma voor het geven van judo-lessen op de scholen en in de buurthuizen.

DESPUES DI A GANA E DI DOS PARTIDO KU SKOR DI 7-4

Bon pitcheo di Rudson Roberto

Scorpions a empata serie kontra Alpha

WILLEMSTAD — Royal Scorpions Mr. Baseball/M&C Bank djasabranochi a empata e serie di "play-off" semi final kontra di Alpha/Zelbo, ganando e di dos partido ku skor di 7-4. Ku e viktoria logra Scorpions a hasi e serie ainda mas interesante — algu ku a ser spera di nan tambe — despues di ku nan a perde e prome enkuentro. E hombér klave den e viktoria di Scorpions tabata sin duda e pitcher Rudson Roberto, kende a bai henter e ruta i permiti seis hit na su adversarionan di Alpha.

Roberto sin duda por mira bek riba un di su miho aktuashonnan den e aktual kampeonato di beisbòl AA. E uniko fayo kardinal kua Roberto a komete durante dje enkuentro tabata den e ultimo turno na bate di Alpha, kaminda ku ela deskuida ku e "pintch-hitter" Orlando de Caster.

De Caster na tal okashon a kue un lansamentu ku a keda kologa i depositele tras di waya den outfield bon pa tres kareda. Esaki kon ku bai bin no a kita ku Scorpions a gana e partido ku relativo fasilidat.

PITCHEO

E pitcheo di Alpha no a demonstra e dominio total riba e bateadónan di Scorpions, manera tabata e kaso den e prome enkuentro dje serie miho di sinku. Alpha a habri e partido ku Elmus da Costa Gomez, kende ya for di den di kuater mester a traha luga pa e karta prinsipal Humphrey "Tonka" Cicilia.

Cicilia na su turno a bai kuater inning pa despues e tambe traha luga pa otro relevista den persona di Percy Schoop kende a finalisa e enkuentro sin permiti niun kareda mas na Scorpions.

RALLY

E dos inning-nan den kua Scorpions a anota mas kareda, probechando na prome luga dje fayonan ku su adversario a bin ta komete tabata den di sinku i den di ocho. Den di sinku Scorpions a probecha di no menos ku kuater base por bola pa anota dos kareda. Kon ku bai bin Alpha a sali tòg sin muchu daño for di e inning enkuestion.

E di ocho inning sí a resulta Alpha krusial ora ku Scorpions a krusa e homeplate na no menos ku kuater okashon. Deskontrol pa parti di Alpha, kombina ku dos hit di Scorpions i un eror a produsi e karedanan enkuestion.

SKOR FINAL

Pa Scorpions: 7 kareda; 8 hit i 1 eror. Pa Alpha: 4 kareda; 6 hit i 3 eror. Pitcher ganadó a resulta Rudson Roberto, perdedó Elmus da Costa Gomez.

KONTINUASHON

Awenochi e "play-off" semi final ta kontinua k'e di tres i posiblemente ultimo partido dje serie entre Wild Cats i Groot Kwartier Cobras. Wild Cats aktualmente ta dilanti 2-0 den e serie enkuestion i ta ser spera di nan ku nan lo bini tur ku tin pa finalisa esaki mas pronto posibel.

Tremendo aktuashon di portero Zinhagel

SUBT a golea Jong Holland ku skor di 3-0

WILLEMSTAD — SUBT/Plaza Casino poko poko pero sigur ta rekobrando nan forma habitual den e aktual kampeonato di futbòl Fedeprof. E ekipo dirigi pa Wilhelm Canword ayera den stadion di SUBT dilanti di aproksimadamente dos mil fanatiko a derota e trikolonan di Jong Holland/SNAV ku skor konvinsente di 3-0. Kontrali n'e ekipo di SUBT, por bisa ku Jong Holland su aktuashon pa loke ta trata su ultimo tres enkuentronan a baha konsiderablemente.

Ku e viktoria logra SUBT awor a posishona su mes firme n'e di kuater puesto riba e tabla di posishon. Tabata e ekipo di Victory Boys kende mester a traha luga pa SUBT, mientras ku nan mes a pasa pa okupa e di sinku luga.

GOL

E prome gol dje partido a kai na di nuebe minut dje prome tempu ora ku Humphrey Koots a lob e bala trankilmente na banda rèks dje portero trikolo. Tabata despues di un tiru di distansia di Eric Wever kua e portero di Jong Holland no a logra tene ku e resultado ku e bala a dal den poste bin afo net serka di Koots kende no a faya den su intento pa habri e markado.

Na di 30 minut dje mesun prome mitar SUBT ta amplia nan ventaha na 2-0. Tabata un kombinashon magnifiko entre Humphrey Koots i Stanley Girigorie kua a produsi e gol enkuestion. Stan Girigorie finalmente ta los un tiru for di den e area penal kua portero Costino no por a hasi nada kontra dje. E partido a bai sosega tambe k'e skor 2-0 na fabor di SUBT.

DI DOS MITAR

SUBT a inisia e di dos mitar butando aun mas preshon riba e arko defende pa Jong Holland. Sinembargo tabata te na di 30 minut ku e di tres gol dje enkuentro a kai, un biaha mas na fabor di SUBT. Koots den un avanse ta ser di foul pa e defensor di Jong Holland Sonny Martina. Arbitro Chris van Grol - kende por mira bek riba un bon aktuashon - korektamente ta aplika e regla di preferensia i e atake ta kontinua ku e bala resultando serka Bayena Clemencia. E ultimo aki ta abilita Tony Virginie un bon pase p'e anota e di tres gol barikahel.

NIVEL

E nivel dje enkuentro tabata relativamente haltu. Ambos ekipo a demonstra un bon estilo di futbòl i Jong Holland prinsipalmente den e prome kuartu di ora a hasi varios penetrashon riba e parti di SUBT defende pa Rudsel "Bari" Calmes. Kon ku bai bin e ultimo hungadó aki ayera konstantemente tabata laga e atakantenan di Jong Holland - prinsipalmente Lito Rozal - kai den e trampa di posishon adelanta. Jong Holland a hanya varios oportunidat pa anota un gol pero e toke final no tabata presente.

E echo ku Jong Holland a forsa diesdos tiru di skina kontra apenas 4 di SUBT ta prueba di ku e ekipo trikolo a ataka ku basta insistensia.

Tabatin tres karchi hel den e partido kua a bai riba kuenta di Eric Wever i Tony Virginie di SUBT i Erwin Godfried di Jong Holland. E dos hungadónan kende mas a destaka den e partido tabata primeramente portero Eddy Zinhagel di SUBT i Erwin Godfried di Jong Holland.

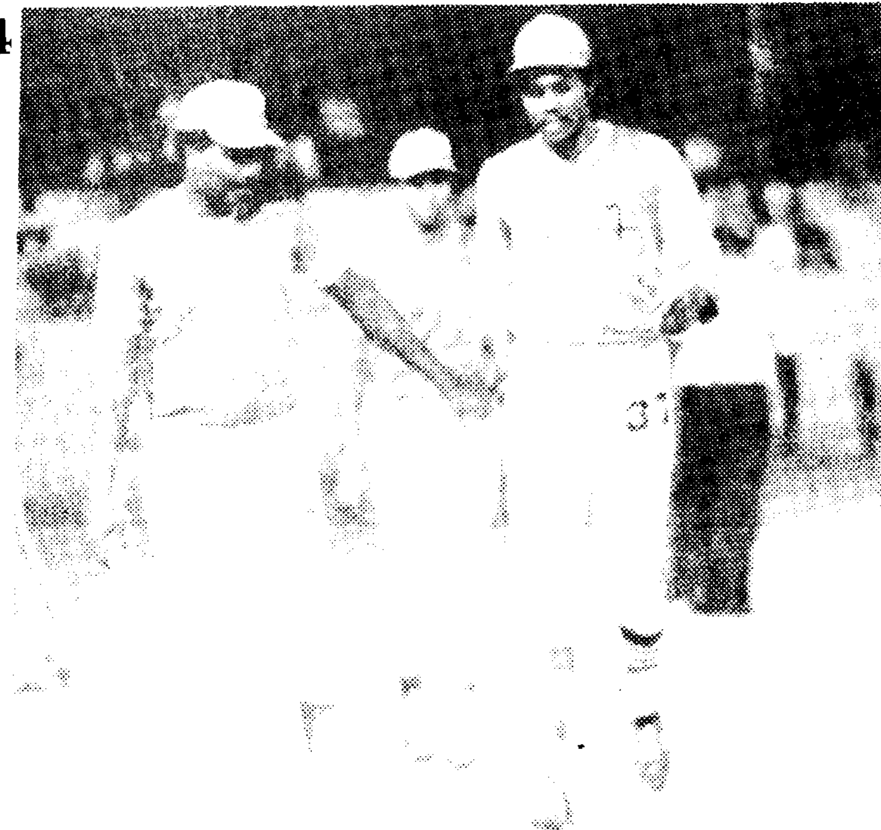
KONTINUASHON

E kampeonato ta kontinua djarason k'e partido entre Jong Colombia i Undeba kua a keda suspende dia 26 di augustus ultimo. Djabierne lo tin e lokual por ser yama "clash" entre Skérpéné i SUBT.

Uithoudings-driekamp in Den Haag

DEN HAAG — Gregor Stam uit Laren heeft zaterdag in Den Haag een voor Nederland nieuw evenement, een uithoudingsdriekamp gewonnen. Op een dag werkten de elf deelnemers achter elkaar de onderdelen 4000 m zwemmen, 170 kilometer fietsen en een marathon (42 km en 195 m) af. Het zwemmen werd in het Zuiderpark-bad in Den Haag verwerkt, de andere twee onderdelen op een parkoers door het Westland en Delftland. Stam had voor de drie onderdelen 11 uur en 11 minuten nodig. Deze triathlon geniet in de Verenigde Staten reeds een grote populariteit. Aan de primeur voor Nederland namen elf sportmensen deel van wie vijf de driekamp volbrachten.

De uitslag is:
1. Gregor Stam (Laren) (1.02.00-5.36.00-4.33.00) 11.11.0; 2. Cees Vaneman (Bussum) (1.35.00-6.13.00-4.08.00) 11.56; 3. Per Wengstroem (Zwe) (1.12.00-6.27.00-5.50.00) 13.29.00.









WILLEMSTAD — Riba e kombinashon di portret por mira algun momentu di akshon durante dje partido di beisbòl entre Scorpions i Alpha. Lonte Balentin ya praktikamente na home den un "squeeze-play". Rudson Roberto den akshon riba montikulo i finalmente Orlando de Caster despues di a konekta un homerun den di nuebe bon pa tres kareda pa Alpha.

Borg-McEnroe mogelijk in herenenkel finale

Open Amerikaanse tenniskampioenschappen

FLUSHING MEADOW — Marcella Mesker, de enige Nederlandse tennisspeelster die nog in de strijd was, is in de derde ronde van het toernooi om de open Amerikaanse tenniskampioenschappen in Flushing Meadow uitgeschakeld. De Nederlandse verloor in de derde ronde van de Westduitse Sylvia Hanika. De cijfers waren 4-6, 6-1 en 6-2.

Bjorn Borg versloeg in de derde ronde de Australier David Carter met 6-2, 6-2 en 6-2.

UITSLAGEN

De laatste uitslagen van gisteravond zijn:
HEREN:
Bjorn Borg (Zwe)-David Carter (Aus) 6-2, 6-2, 6-2; Mike Cahill (Vst)-Johan Kriek (ZDa) 6-4, 2-6, 6-1, 6-4; Eliot Teltscher (Vst)-Vijay Amritraj (India) 6-2, 6-4, 6-0; Brian Gottfried (Vst)-Tim Mayotte (Vst) 6-2, 6-3, 6-7, 7-6; Roscoe Tanner (Vst)-Chris Mayotte (Vst) 7-6, 6-1, 6-2; Guillermo Vilas (Arg)-Adriano Panatta (Ita) 7-6, 4-6, 7-5, 6-4; Vannick Noah (Fra)-Trey Waltke (Vst) 6-3, 6-4, 6-4.

DAMES:
Sylvia Hanika (WDI)-Marcella Mesker (Ned) 4-6, 6-1, 6-2; Barbara Gerken (Vst)-Wendy Turnbull (Aus) 7-5, 6-3; Martina Navratilova (Vst)-Joanne Russell (Vst) 6-2, 6-1; Jo Durie (GBr)-Kathy Horvath (Vst) 6-4, 3-6, 6-4.

DUBBELSPEL

Betty Stoeve bereikte met Chris Evert Lloyd de derde ronde van het dames dubbelspel. De Nederlands-Amerikaanse combinatie versloeg het Amerikaanse dubbel Blount-Buchanan met 7-5 en 6-0. In het gemengd dubbelspel plaatsten Betty Stoeve en de Zuidafrikaan Frew McMillan zich voor de tweede ronde door de Amerikaanse combinatie Mascarin-Davis met 6-2, 3-6 en 7-5 uit te schakelen.

Tom Okker en zijn Amerikaanse partner Dick Stockton zegevierden in de tweede ronde heren Dubbelspel over Tim Gullikson en Bob Mitton (Vst/Zda), als elfde geplaatst: 6-1 en 6-2.

VERRASSINGEN

In de derde ronde vielen enkele verrassingen te noteren. De Australische toptennisser Peter McNamara werd in de vier sets uitgeschakeld door de Amerikaan Bruce Manson, de nummer 74 van de ATP-ranglijst. John McEnroe, de Amerikaanse Wimbledonwinnaar, ging zonder problemen over naar de vierde ronde. Hij versloeg zijn landgenoot Pat Dupre in drie sets.

In het damesenkelspel moest de Roemeense Virginia Ruzici zeer verrassend in drie sets de winst laten aan de Zuidkoreaanse Duk Hee Lee. In het damesdubbelspel werd de Nederlandse combinatie Marcella Mesker/Marianne van der Torre in de eerste ronde uitgeschakeld door de Amerikaansen Leand en Garrison. De cijfers waren 6-4, 5-7 en 7-5.

Vier gouden medailles voor Japan tijdens judo-WK in Maastricht

MAASTRICHT — Gisteren is in Maastricht het toernooi om de wereldkampioenschappen judo afgelopen. De prijswinnaars tijdens de judo-vierdaagse in de Euro-Hal zijn:
EXTRA LICHTGEWICHT (tot 60 kilogram):
1. Yasuhiro Moriwaki (Jap): 2. Pavel Petrikov (TSJ): 3. Philip Takahashi (Can) en Felice Mariani (Ita).
HALF- LICHTGEWICHT (tot 65 kilogram):
1. Katsuhiko Kasiwazaki (Japan): 2. Constantin Niculae (Roe): 3. Jung-Ho Hwang (Zko) en Peter Ponomarev (Sov).
LICHTGEWICHT (tot 71 kilogram):
1. Chong-Hak Park (Zko): 2. Serge Dyot (Fra): 3. Karl-Heinz Lehmann (Odl) en Vojo Vujevic (Joe)
HALF-MIDDENGEWICHT (tot 78 kilogram):
1. Neil Adams (Gbr): 2. Jiro Kase (Jap): 3. Georghiu Petrov (Bul) en Kevin Doherty (Can).
MIDDENGEWICHT (tot 86 kilogram):
1. Bernard Tchoullouyan (Fra): 2. Seiki Nose (Jap): 3. David Bodaveli (Sov) en Detlef Ultsch (Odl).
HALF-ZWAARGEWICHT (tot 95 kilogram):
1. Tengoeiz Tsjoeboelaeri (Sov): 2. Robert van de Walle (Bel): 3. Hyong-Chu Ha (Zko) en Roger Vachon (Fra).
ZWAARGEWICHT (boven 95 kilogram):
1. Yasuhiro Yamashita (Jap): 2. Grigori Veritsjev (Sov): 3. Vladimir Kocman (Tsj) en Juha Salonen (Fin).
ALLE CATEGORIEEN:
1. Yasuhiro Yamashita (Jap): 2. Wojciech Reszko (Pol): 3. Robert van de Walle (Bel) en Andras Oszvar (Hon).
Judokas uit Japan hebben vier van de acht titels veroverd. De verdeling van de medailles is als volgt:
1) Japan 4 goud, 2 zilver; 2) Sovjet Unie 1 goud, 1 zilver en 2 bronzen medailles; 3) Zuid-Korea 1 goud, en 2 bronzen medailles; 4) Frankrijk 1 goud, 1 zilver en 1 bronzen medaille; 5) Groot-Brittannie 1 goud; 6) Tsjechoslowakije 1 zilver en 1 bronzen medaille ; 7) Belgie 1 zilver en 1 bronzen medaille ; 8) Roemenie 1 zilver; 9) Polen 1 zilver; 10) Oost Duitsland 2 bronzen medailles; 11) Canada 2 bronzen medailles; 12) Italie 1 bronzen medaille ; Bulgarije 1 bronzen medaille ; Joegoslavie 1 bronzen medaille ; Finland 1 bronzen medaille ; Hongarije 1 bronzen medaille .

Rene Kos grijpt wereldtitel

Goud voor Nederland bij WK-profstayers

BRNO — Twee minuten nadat hij wereldkampioen profstayers was geworden viel Rene Kos ten prooi aan zijn emoties. De grote winnaar was ineens een klein mens. Hier heb ik een jaar lang alles voor gedaan, elke dag heb ik aan deze koers gedacht. De tweede gouden medaille voor Nederland in BRNO op naam van de 25-jarige Noordhollander was een sportief vervolg op een nare gebeurtenis bij de vorige wereldkampioenschappe[n] Besancon.

Als debutant won Kos ... de Westduitser Wilfred Pe... de zilveren medaille. Een ... later kwam het bericht dat ... positief was bevonden op ... innemen van strychnine. ... vergift voorkomend op ... dopingslijst. Kos ontke... maakte melding ... wantoestanden bij de co... en de KNWU vroeg een ... breid onderzoek aan. ... schoot er niets mee op, geest... was bij afgeknapt. Hij m... een moeilijke winter door, ... vond toch de inspiratie om ... fiets terug te vechten.

Ik heb de basis gelegd in ... wedstrijden. Was er geen ... in Nederland, dan ging ik ... vidueel naar de Belgi... kermiswedstrijden.

In BRNO zou Kos achte[r] motor van Bruno Wal... fietsen, de gangmaker d... 1969 op dezelfde piste in B... Bert Boom naar de wereld... had geleid. Voor een bu... staander zegt dit gegeven ... een renner gelooft heilig ... miniscule details. In het ... nummer van de wer... kampioenschappen had Ko... geluk aan zijn kant. Bij ... loting kreeg hij de voor st... heel belangrijke startpo... Dat toeval maakte hem ook ... of meer kopman van het N... landse trio in de finale t... twee Duitsers en drie Italia...

Spanjaard Belda wint derde etappe ronde van Catalonie

ARBUCIES — De Spanjaard Vicente Belda heeft gisteren de derde etappe van de ronde van Catalonie gewonnen. De kleinste profwielrenner ter wereld legde de 155,5 kilometer van Barcelona naar Arbucies af in 4 uur 17 minuten en 10 seconden. Beldas landgenoot Pedro Muñoz nam de leiderstrui over van de Zwitser Daniel Gisiger.

Freddy Maertens hield het halverwege de derde etappe voor gezien. Nadat de kersverse wereldkampioen zijn startgeld (ongeveer 30.000 gulden) had geincasseerd, verliet hij de Ronde van Catalonie vrijwel onmiddellijk. Maertens was gedurende de eerste twee dagen nauwelijks voor in het peloton te vinden. Hij stond in het algemeen klassement op de 38e plaats. Johan van de Velde, die eerder al twee ritten won, werd tweede op 56 seconden van winnaar Belda. Van de Velde, die na drie etappes in het algemeen klassement op de derde plaats staat, won de sprint van een achtervolgende groep van negen renners.

De uitslag van de derde etappe is:
1. Belda (Spa) 155,5 km in 4 uur 17 min 10 sec.; 2. Van de Velde (Ned) op 56 sec.; 3. Suarez Cuevas (Spa); 4. Marino Lejarreta (Spa); 5. Muñoz (Spa); 6. Lienar (Spa); 7. Arroyo (Spa); 8. Ruperez (Spa) allen in dezelfde tijd als Van de Velde; 13. Wijnands (Ned) op 2.35; 43. Van den Hoek (Ned) op 15.09; 55. Hanegraaf (Ned) op 30.00; 56 Pronk (Ned) dezelfde tijd.

Algemeen klassement:
1. Muñoz (Spa) 15.10.40; 2. Marino Lejarreta (Spa) op 2 sec.; 3. Van de Velde (Ned) op 7 sec.; 4. Demierre (Zwi) op 24 sec.; 5. Belda (Spa) op 35 sec.; 6. Alberto Fernandez (Spa) op 1.23; 7. Ruperez (Spa) op 1.25; 8. Lienar (Spa) op 1.29; 16. Wijnands (Ned) op 3.04; 40. Van den Hoek (Ned) op 15.35; 53. Hanegraaf (Ned) op 29.07; 55. Pronk (Ned) op 31.08

Loting tweede ronde toernooi KNVB-Beker

GORINCHEM — Ten minste drie verenigingen uit de eerste divisie zullen de derde ronde van het toernooi om de KNVB-Beker bereiken. De loting voor de tweede ronde, die in Gorinchem plaats vond na de wedstrijd Unitas - DS'79, bracht namelijk drie duels tussen clubs uit de eerste divisie uit de Beker, FC Amsterdam - FC Den Bosch, SC Cambuur - DS'79 en Heracles - Heerenveen. Met uitzondering van Cambuur hadden deze clubs de eerste ronde overleefd ten koste van amateur-verenigingen.

De enige vertegenwoordiger van de amateurs, die nog in de strijd is, DHC uit Delft, lootte een thuiswedstrijd tegen Ajax, de Nederlandse deelnemer aan het toernooi om de Europese Beker voor bekerwinnaars.

Voor de tweede ronde, die gespeeld wordt op 31 oktober of 1 november, waren de eerste acht uit de eredivisie van het afgelopen seizoen, geplaatst. Vijf van die acht troffen een thuiswedstrijd, Ajax (DHC) , AZ'67 (Veendam) en Feyenoord (Vitesse) spelen uit.

De loting voor de tweede ronde had het volgende resultaat: Veendam-AZ'67; DHC-Ajax, FC Utrecht-Den Haag, PSV-Telstar, Vitesse-Feyenoord, FC Twente-FC VVV, Sparta-Volendam, MVV-Amersfoort, FC Amsterdam-FC Den Bosch, SC Cambuur-DS'79; Excelsior-Willem II, De Graafschap-NAC, Haarlem-Roda JC, Heracles-Heerenveen, NEC-Go Ahead Eagles, PEC/Zwolle-FC Groningen.

Zuivering bij Sovjet voetbal

MOSKOU — De sportraad van de Sovjet-Unie heeft een zuivering gehouden in de voetbalwereld. Een aantal vooraanstaande spelers uit de eerste en tweede divisie werd wegens corruptie uitgesloten van deelneming aan de competitie. In het dagblad Sovjetski Sport werd zaterdag verklaard, dat de spelers ten laste werd gelegd, dat zij de regels geschonden hebben, corrupt zijn opgetreden en niet de bereidheid hebben getoond de regels der sportiviteit in acht te nemen. Het blad vermeldt niet over hoeveel spelers het gaat en voor welke termijn zij zijn geschorst. Daarentegen geeft het blad wel de namen van acht spelers vrij, die voor onbepaalde tijd geschorst zijn voor inbreuk op morele en ethische principes in de sport. Tot die acht behoort Joeri Adsjem,speler van CSKA Moskou, die vier keer voor het nationale elftal uitkwam.

Schots voetbal

GLASGOW — De uitslagen van de voetbalwedstrijden die zaterdag voor de Schotse competitie werden gespeeld zijn: Aberdeen-Celtic 1-3; Airdrionians - St. Mirren 3-4; Dundee-Patrick 4-2; Morton-Dundee United 1-0; Glasgow Rangers-Hibernian 2-2.

Brits voetbal

LONDEN — De uitslagen ... de zaterdag in de Engelse ... divisie gespeelde voetbal... strijden zijn: Birmingh... Nottingham Forest ... Brighton-Middlesbrough ... Leeds United - Wolverham... Wanderers 3-0; Liver... Arsenal 2-0; Manc... United-Ipswich Town ... Notts County-Coventry ... Southampton-Everton ... Stoke City-Manchester C... 3; Sunderland-West ... United 0-2; Totten... Hotspur-Aston Villa 1-3; ... Bromwich Albion-Swanse...

Peru haalt finale-ronde WK-voetbal in Spanje

LIMA — Peru heeft ... gisteravond in Lima gep... voor de eindronden va... toernooi om het w... kampioenschap voetbal ... In een wedstrijd voor gr... van de Zuidamerik... voorronde speelde Peru ... tegen Uruguay. Er werd ... gescoord. In deze groep ... Uruguay en Colombia ... schakeld. De laatste wed... voor deze groep, Colombi... Uruguay, die zondag ... september gespeeld word... van geen belang meer.

De ontmoeting in Lima ... een harde wedstrijd, die ... 44.000 toeschouwers ... bijgewoond. Hoewel Urug... moest winnen om nog een ... op deelneming aan het toe... in Spanje te behouden ... het doel van Peru nimm... gevaar.

De stand in deze groep is:
1. Peru 4 2 2 0 6 5-2; 2. Ur... 3 1 1 1 3 4-4; 3. Colombia ... 2 1 3-6.

Rowdies behoud[en] kans op VS voetbal-titel

NEW YORK — Tampa B... Rowdies heeft in de No... amerikaanse voetbalcomp... zijn kans op de hoofdprijs ... Soccer bowl, behouden. ... tweede wedstrijd uit ... kwartfinales van de play... won Tampa bay de shoot-o... de wedstrijd van New Y... Cosmos: 3-2. De winst v... Rowdies in het Giants-st... in New York was ... historische. Nog nooit wa... ploeg in New York als ... winnaar van Cosmos v... veld gestapt. Zaterdag ... dat wel en dat was hard no... want Tampa bay Rowdies ... de eerste (thuis) wedstrijd ... kwartfinales tegen ... kampioen New York Co... verloren. Strijdend voor ... laatste kans kwam de ploeg ... Florida in de eerste helft tot ... voorsprong van 2-0. Vlak vo... de rust en kort voor het ... signaal scoorden de Weisw... pupillen tegen, 2-2. De sh... out, die daarna noodzakelijk ... werd, werd een prooi vo... Tampa bay. New York Cosmos ... verloor voor de vierde keer ... seizoen de schietwedstrijd. ... Woensdag treden beide t... weer tegen elkaar aan voor ... beslissende derde duel, d... plaats vindt in hetzelfde Giants ... stadion. In een ande... kwartfinale bleek ook een d... duel noodzakelijk. Chica... Sting won thuis met 4-2 v... Montreal Manics. De vorige ... wedstrijd was in een zege vo... de Canadezen geeindigd.

...ll results

...YORK — Results of ... baseball games ...turday:

...N LEAGUE
...Yankees 2-Kansas ...yals 1; Baltimore ...kland As 3; Detroit ...-Texas Rangers 0; ...Blue Jays 3-Chicago ...1; Boston Red Sox ... Mariners 5; ... Brewers 5- ... Twins 3; 1st- ...Indians 4-California ...; 2nd-Cleveland ...California Angels 2.

...AL LEAGUE
... Mets 4-Atlanta ...Montreal Expos 5- ...Astros 2; Chicago ...Francisco Giants 2; ... Phillies 5- ...Reds 4; Pittsburgh ...Diego Padres 1; ...es Dodgers 4-St ...als 3 (11).

...RK — Result of Sun... League baseball

...AN LEAGE: Cleve... 2 California An... Red Sox 6 Seattle ...New York Yankees ...City Royals 1; Mil...wers 8 Minnesota ...Toronto Blue Jays 3 ...ite Sox 2; Baltimore ...Oakland As 4; Detroit ...as Rangers 3.

...L LEAGUE: Cincin... Philadelphia Phil... ...ta Braves 5 New ... 2; Houston Astros 4 ...Expos 3; Pittsburgh ...San Diego Padres 5; ...cisco Giants 5 Chicago ... Angeles Dodgers 5 ...rdinals 0.

WORLD IN A NUTSHELL

WARSAW — Poland's free trade union Solidarity said today that prison authorities in the Northern city of Bydgoszcz had met 12 of the 28 demands for reforms made by 150 inmates holding part of the jail there. A further 154 prisoners broke out of the prison on Saturday after a guard shot and wounded a would-be escaper. Officials in the Bydgoszcz Solidarity branch, which is taking part in mediation efforts between authorities and the prison occupiers, said further talks were being held today.

NEW YORK — Israeli Prime Minister Menachem Begin began a 10-day trip to the United States yesterday, saying he brought with him plans for resolving differences between the two countries. I have come with plans and unilateral measures which I think will be of benefit to us both, he told reporters after arriving in New York. Mr Begin said he and President Reagan would "discuss problems we face and I think our discussions will be fruitful". But he insisted he would not soften his opposition to the US plan to sell AWACS radar planes to Saudi Arabia, one of the main problems which have strained relations between the two allies.

CAIRO — The Egyptian newspaper Mayo said today the leader of the Coptic church, stripped of his powers by President Anwar Sadat at the weekend, had been banished to a desert monastery. Mayo, organ of Mr Sadat's ruling National Democratic Party, said Pope Shenouda had also been barred from meeting Coptic congregations. The newspaper said Pope Shenouda had been advised to reside in his monastery in Wadi Natroun in the Eastern Egyptian desert and not to travel to Cairo or Alexandria. The purging of the Pope was one of the measures announced by President Sadat in a parliamentary statement which also dissolved many Moslem societies. Cairo newspapers today published a list of 1,536 people detained in Mr Sadat's crackdown against Moslem extremists. The list included former Cabinet Ministers, 16 priests, eight bishops, journalists, lawyers, university professors and lecturers, and known Moslem and Christian extremists.

GDANSK — Solidarity is expected to adopt a motion at its first national congress today urging workers to reject government proposals for factory management which leave the communists some control over the hiring and firing of industry bosses. The union said in a policy document yesterday a revolution was under way in Poland and that it was determined to control its outcome.

MOSCOW — Western diplomats said Moscow's official reporting of Soviet military manoeuvres around Poland's borders tended to confirm their earlier assumptions that they were intended above all to put pressure on Poland.

PEKING — China has disclosed its second major natural disaster this year, saying 764 people died in floods in Shaanxi Province. The Peoples Daily said: The calamity continues to develop", with rain still falling in some areas. In nearby Sichuan Province, 920 people died in floods in July and August, according to revised figures issued at the weekend.

JAKARTA — The president of OPEC, Dr Subroto of Indonesia, said he believes a unified oil price, probably based on a compromise 34 dollars a barrel, will emerge from the organisations next scheduled meeting in December.

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.475	1.495	1.5-15
PND STERLING	3.15	3.245	3.305
NED GLD	65.68	66.40	67.20
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	84.40	85.12	85.92
FR FRANCS	--.--	30.59	31.29
DUITSE MARK	73.23	73.75	74.55
SUR GLD	--.--	100.27	100.97
IT LIRE	1.15	1.45	1.51

...nglish Companion

Walt Disney's DONALD DUCK ®



... Bailey ® By Mort Walker



...Y ® by Jack Tippit



®



PRO—DEO
AANKONDIGING

Uit een door mij, deurwaarder voor burgerlijke-zaken bij het Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen en bij het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba en wonende op gemeld eiland aan de Potreroweg nr. 28 te Dakota, de 3de september 1981 gedaan en uitgebracht exploit van openbare oroeping, waarvan een afschrift hiervan is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie bij het Gerecht in Eerste Aanleg, Standplaats Aruba, zijnde dit exploit ook aangeplakt aan de hoofddeur van het Gerechtsgebouw alhier, blijkt, dat ten verzoeke van RAMONA MORENO, huisvrouw, wonende aan de Perustraat nr. 1 op Aruba en voor deze zaak tot aan het uiteinde hiervan domicilie kiezende aan de Emanstraat nr. 49-A te Oranjestad op Aruba ten kantore van de advokaat mr. J.P. SJIEM FAT;

VOOR DE TWEEDE MAAL (2x)
"OPGEROEPEN"

SEGUNDO ORMAN, laatst gewoond hebbende op Aruba, doch thans afwezig en zonder bekende woon- of verblijfplaats in de Nederlandse Antillen of elders, om op woensdag 9 december 1981 om 08:30 uur des voormiddags ter Terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba ten Raadhuize te Oranjestad en om in persoon of bij gemachtigde te verschijnen, voor de behandeling dezer zaak, die eiseres bij het ingediend verzoekschrift voor gemeld Gerecht heeft aanhangig gemaakt MITSDIEN ten aangewezen dage en plaats in persoon of door iemand van zijnentwege zijn aanwezen te doen blijken, bij gebreke waarvan door de eiseres na het vervullen der in deze door de WET voorgeschreven formaliteiten, door eiseres zal worden geconcludeerd, dat bij vonnis worde verklaard dat er ten aanzien van gedaagde SEGUNDO ORMAN, voornoemd, sedert het jaar 1975 rechtsvermoeden van overlijden bestaat.

De deurwaarder bij het Gerecht op Aruba.
(get.) M. VRIES.



